

17(135-63)

FOLCLORE DE CHILOE

adivinancero

HERIBERTO BAHAMONDE TEJEDA



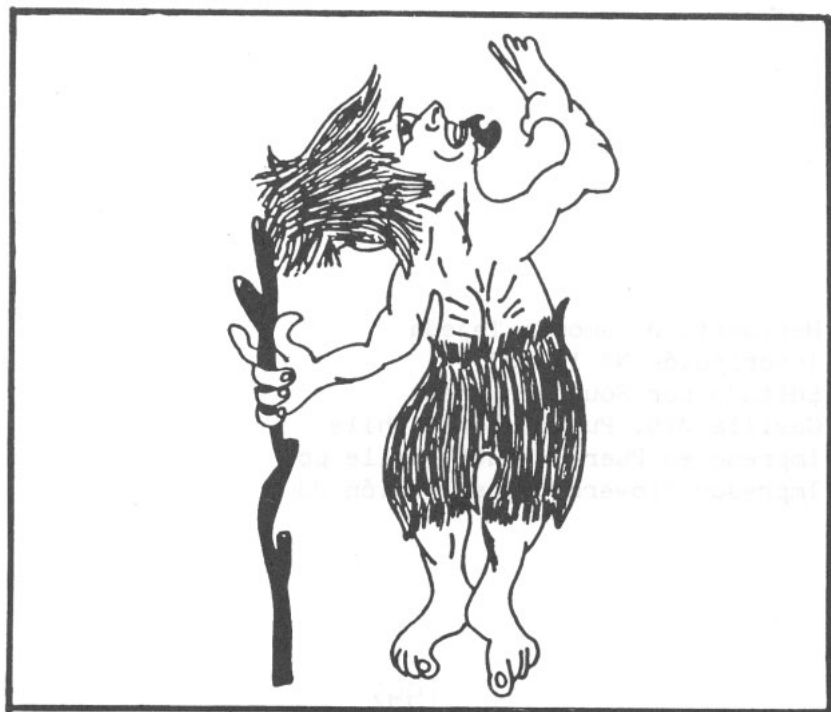
SOUTHERN PRESS

528821

FOLCLORE DE CHILOE

adivinancero

HERIBERTO BAHAMONDE TEJEDA



SOUTHERN PRESS

189883

FOLCLORE DE CHILOE
ADIVINANCERO

HERIBERTO BAHAMONDE TEJEDA

PORTADA Y DIBUJOS

GLADYS MARIN CAYOS

Heriberto Bahamonde Tejada
Inscripción Nº 13.687
Editado por Southern Press
Casilla 416, Puerto Montt, Chile
Impreso en Puerto Montt, Chile por
Impresos Flowers, Constitución 230.

1992

impreso en chile - printed in chile

DEDICADO

A Normita, mi esposa;
a mis hijas Paty, Mony
y Verito.

" Tus hijos te labran contentos
empuñando el arado el timón,
pues siempre abren el surco
fecundo
entonando una alegre canción... "

(fragmento Himno a Chiloé)

INDICE

Indice	9
La adivinanza, una fuerza educativa	11
Prólogo	14
La adivinanza	16
Adivinanza y cosalismo	17
Metodología del trabajo	18
Geografía de la investigación	19
Orígenes y antecedentes históricos de la adivinanza	20
La adivinanza en Chile	25
Vigencia de la adivinanza en Chiloé	26
Calidad folclórica y función de la adivinanza	28
Ocasionalidad de la adivinanza	29
Clasificación de la adivinanza	32
Un ejemplo de nuestra adivinanza	39
Adivinanza común	44
Adivinanza cuento	123
Consideraciones finales	130
Glosario	131
Bibliografía	137
Agradecimientos	140

LA ADIVINANZA, UNA FUERZA EDUCATIVA

La adivinanza es una gestión comunicativa, expresiva, creativa. Por eso es que los pueblos sabios la han cultivado. Los pueblos son sabios en sus orígenes, así como los niños son sabios. La infancia oye y acoge el llamado de la especie. Es sabia.

Como gestión comunicativa, la adivinanza hace patente la dificultad de coincidencia entre emisor y receptor.

El mensaje es incompleto. El significado no es configurado por el significante. Se evidencia la incomunicación, de una parte. Pero, de otra, la dinámica sociocultural hace presente que es una incomunicación superable.

En la superación de esta deficiencia ocurre la revelación de la esencia de la comunicación humana. El acontecer sociocultural de la adivinanza nos dice: nadie es emisor perfecto. Ningún mensaje es completo. El receptor no es sólo receptor, pasivo, sino sujeto activo que concurre a completar el mensaje. Perfecta la emisión.

Acontecer en sí la humanidad es comunicarse. De esta obligación nadie está eximido. La comunicación es un deber. Sin ella la comunidad no es. Cuando alguien no cumple con esta obligación, la comunidad lo sanciona. Debe " pagar prenda ", confesar su ignorancia y aceptar su penitencia.

Pero además la adivinanza grafica el proceso de expresión en cuanto el corpus de la adivinanza de esta comunidad revela sus gestos característicos, también los perfiles más relevantes del entorno natural. El corpus de adivinanzas recoge y articula el repertorio

de indicios, señales, signos con que la vida comunitaria sale desde adentro a decir lo suyo, expresa su identidad, pone en relieve sus relaciones consigo mismo, con los otros, con el mundo, con Dios. El corpus es expresión completada término a término por cada una de las adivinanzas. La adivinanza en particular, es una expresión incompleta, con un pie en alto. Es metáfora de toda expresión humana, siempre precaria, haciéndose, pidiendo participación para completarse.

Y es, finalmente, una gestión creativa. El modo de plantear su ocurrencia nos dice que la realidad toda está en viaje de creación, en una aventura a ser que hay que adivinar como es o como será. Nos revela que la creación es el paso de aparecer al ser, pero también nos dice que la creación se completa cuando es revelación, o sea, paso desde el ser al aparecer. Por eso la adivinanza es una forma superior de poesía. Como tal ayuda a la revelación del mundo en cuanto texto escrito con términos infinitos, no por número sino por complejidad y profundidad. La esencia última del mundo es metáfora, símbolo, imagen. Y está por hacerse.

Por estas tres dimensiones (comunicación, expresión, creación) la adivinanza tiene una eficacia educativa más allá de toda ponderación. El instrumento ideal para aprender jugando es la adivinanza. A través de ella se realiza nada menos que la investigación acerca del significado de las cosas, nos enseña que hay un trámite que no hacemos entre los sentidos (su quehacer) sus informes y el sentido. Sin esta operación la vida... no tiene sentido. La adivinanza nos entrena para este trámite esencial.

Nos evidencia que presumimos que sabemos y no lo sabemos. Tenemos datos, inconexos. Nos enganamos en procesos acumulativos. Pero no relacionamos con rigor. No integramos. O sea, no sabemos.

Y finalmente nos dice que está en nuestras manos, en la comunidad la posibilidad de conectar, dar un paso más allegar este dato ausente y....saber.

La adivinanza es la puesta en camino a adivinar. Adivinar es como ponerse en la línea de frontera de esto (conocido) y lo otro (desconocido) es revelarnos, confesarnos ignorantes, pero con ánimo de saber.

Esto es educación : Avanzar experiencialmente, vitalmente en el camino de saber que lo que presumimos saber pero también que sabemos lo que no sabemos que sabemos.

Por esto la tarea emprendida por el profesor Heriberto Bahamonde Tejeda es inapreciable. Al devolverle a la comunidad sus adivinanzas, la está poniendo en trance de ser verdad por la vía de poner en movimiento sus facultades de comunicación, expresión, creación, o sea, de educación verdaderamente integral.

Fidel Sepúlveda Llanos

Facultad de Ética y Estética

Pontificia Universidad Católica de Chile

PROLOGO

La idea de elaborar un trabajo relacionado con adivinanzas, especialmente aquéllas del patrimonio cultural del hombre chilote y zona de influencia, nace por el año 1977, arrojando sus frutos en 1980, mediante una publicación que, según personas vinculadas estrechamente al quehacer folclórico, adolecía de una adecuada documentación bibliográfica.

Tal vez, el comentario aludido, haya surgido en la interpretación de objetivos, los cuales apuntaban a una obra que no pretendía llegar más allá de una modesta presentación de adivinanzas recogidas y ordenadas alfabéticamente y que, algún día, servirían para entendernos mejor. Pero, sabido es que toda enmienda es buena, toda vez que nace espontánea, limpia y honesta, en respuesta a nuestros propios errores.

La tarea de ordenar esta colección de adivinanzas chilotas, es contribuir al rescate de nuestras propias vivencias de cultura; es encontrarnos con las raíces que a través del tiempo, fueron forjando la personalidad actual de nuestro pueblo; es levantar nuestra propia dignidad, buscando entre los versos, grandes principios olvidados y aplastados por el peso de una sociedad egoísta y galopante; es evitar el escape de una identidad acosada por un mundo convulsionado que pretende ignorar nuestras formas de vida; es regresar, como testimonio de gratitud, nuestro propio vivir, a los niños y adultos este valioso tesoro literario, patrimonio indiscutible de un pueblo generoso y creativo.

Devolver hoy lo que ayer aprendí de muchos, es una buena razón.

Rafael Jijena Sánchez en su Adivina Adivinador, con sus 500 de las mejores adivinanzas de la lengua española - 1942, dice : " ...cumpló pues una labor de servicio al reunir en un haz, lo que considero mejores adivinanzas del idioma - algunas tal vez falten - Labor de servicio humilde ha sido. Sé que algún literato, las despreciará, que un hombre realmente culto, el pueblo oscuro e ignorante y los niños, la sabrán apreciar ".

Dada la elocuencia que conlleva tal deseo, comparto y hago mías sus palabras.

Bien recuerdo, también, que en la búsqueda de antecedentes bibliográficos, a través de entrevistas, lectura de libros y separatas, llegué al más completo e interesante trabajo realizado, ya en el año 1911, por el célebre profesor e investigador don Robert Lehmann-Nitsche. Dicho trabajo tiene un doble mérito, por un lado es una obra de gran valor científico, mientras que por el otro, alcanzó un vasto reconocimiento como aporte de extraordinaria proyección hacia la investigación de la cultura iberoamericana.

La obra en sí, logra su más alto espíritu filantrópico cuando la nobleza de su espíritu lo lleva a expresar al final de su prólogo : " Tal vez muchos argentinos de hoy no sabrán prestarle mayor atención; dedico, pues la primera parte de mi Folclore Argentino - Adivinanzas Rioplatenses - al pueblo argentino del año 2010.."

Hoy, 81 años después, con la admiración y medida que tales palabras me merecen; con la sana intención de imitar lo noble y altruísta, hago lo propio anhelando:

Que este modesto trabajo de recolección de Adivinanzas Chilotas, sea el digno homenaje a los niños de mi Patria; a los hijos de Chiloé y chilenos del siglo XXI...

LA ADIVINANZA

" Adivinanza es un rodeo de palabras en la cual va comprendido o supuesto algo que no se dice, o una descripción ingeniosa y aguda de lo mismo, mediante cualidades y caracteres generales que se pueden atribuir a otras cosas que tienen o no semejanzas o analogía. Esta descripción es siempre vaga, tan vaga que aquel a quien le es propuesta su solución, corre con la mente a este o aquel significado inseguro de la solución por hallar. A veces se esconde bajo el velamen de una alegoría muy lejana y bajo imágenes bellas y festivas ".

Pitré

De " Adivina Adivinador de Rafael Jijena Sanchez - 1943.

ADIVINANZA Y COSALISMO

Los estudios sobre la cultura tradicional del hombre, han tenido en las últimas décadas, un espectacular florecimiento, originando una serie de corrientes que contribuyen al conocimiento integral de la conducta del individuo.

Don Paulo de Carvalho-Neto, eminente folclorólogo brasileño, postula una corriente denominada cosalismo, que consiste en encasillar como cosa folclórica, todo aquello que esté o no cumpliendo una función folclórica en un momento determinado.

Dicho de otra manera, mientras para unos la adivinanza es una cosa folclórica de calidad permanente; para otros, sólo toma tal estado cuando es utilizada como respuesta a una necesidad socio-espiritual del individuo en un lugar, tiempo y ocasión determinado.

Según el pensamiento cosalista, el presente trabajo encuadra perfectamente dentro del Folclore Poético, sub rubro Adivinancero.

Carvalho-Neto es un estudioso que hace del cosalismo un verdadero camino didáctico hacia el folclore. Según su planteamiento, este se divide en : Folclore Poético, Narrativo, Lingüístico, Mágico, Social y Ergológico. El Folclore Poético se sub divide en Cancionero, Romance-ro, Refranero y el que nos interesa : Adivinancero.

METODOLOGIA DEL TRABAJO

Siendo los objetivos básicos, la recolección y presentación en A B C de adivinanzas más usadas en la actualidad, en el área chilota, se comenzó haciendo la delimitación geográfica de la zona escogida.

Para el efecto, se consideraron puntos importantes de la isla de Chiloé, representados por algunas ciudades, pueblos, aldeas y lugares pre-establecidos.

Pero, como la cultura tradicional o de folclore, tiene fronteras muy diferentes a los linderos físicos, políticos o económicos de una región, naturalmente impiden, por ejemplo hablar de la isla de Chiloé como conglomerado social, dueño absoluto o más bien dicho, practicante de una cultura de características propias, y desconocer una transculturación e influencia natural emanada hacia el exterior, especialmente a comunidades urbanas como Maullín, Carelmapu, Calbuco, Puerto Montt y en general a toda la costa sur occidental rural, de la provincia de Llanquihue. Per esta razón, se habla insistentemente de la zona de influencia chilota, y no de la isla a secas.

Para la fase de recolección, y ante la gran cantidad de adivinanzas encontradas, se elaboró una ficha especial, con el propósito de registrar el " dato específico " (texto, informante y lugar), descartándose otros rubros por no gravitar directamente en los objetivos planteados.

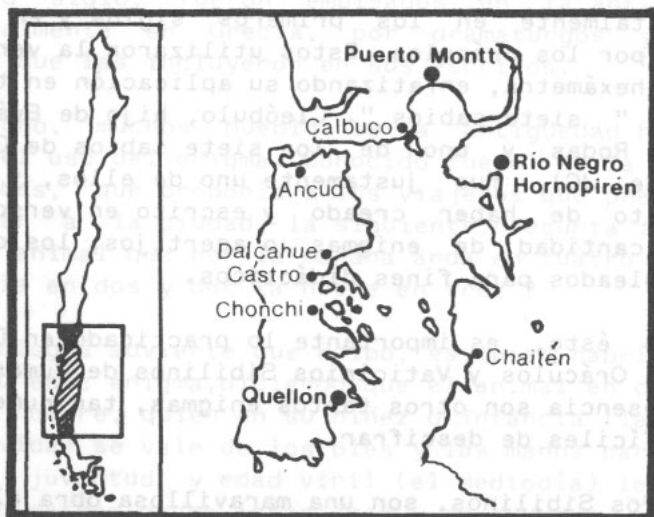
Una buena metodología supone comenzar seleccionando el tema, plantear las interrogantes que facilitan la orientación de los objetivos, tanto generales como específicos. Esto conlleva a la elección y aplicación de técnicas adecuadas que faciliten la recolección de

las adivinanzas, el posterior análisis y las conclusiones que correspondan.

Las fases de análisis y de procesamiento subsiguientes, arrojaron datos sorprendentes. Así, en los registros del material recolectado que avalan el trabajo (y que obran en poder del autor y a disposición de quien desee conocerlos), se entrega un total de alrededor de ocho mil ejemplos revisados.

GEOGRAFIA DE LA INVESTIGACION

Comprende los lugares de : Achao, Agoní Bajo, Ancud, Cálen, Calbuco, Carelmapu, Castro, Colihual, Coñimó, Cogomó, Cocotué, Chacao, Dalcahue, Huelden, Huapilacui, Ilque, Linao, Lenca, Mechuque, Metahue, Maullín, Metri, Nalhuitad, Pilluco, Pumanzano, Piedra Azul, Puerto Montt, Quemchi, Quicaví, Quellón, Quillaiepe, Tantauco y Tocoihue.



ORIGENES Y ANTECEDENTES HISTORICOS DE LA ADIVINANZA

La adivinanza, tiene su origen en Oriente en donde tuvo en suerte ganar la expresión de elevados conceptos que permanecían ocultos por el misterio y la oscuridad.

Los hebreos, pueblo destacadísimo en épocas pasadas, dió un sitio importante a esta forma de la cultura tradicional.

También lo hizo la reina de Saba; elegante y distinguida, compartió la adivinanza con Salomón, el más grande de los reyes de la antigüedad por su ingenio y sabiduría.

Los griegos, pueblo amante de la cultura y cuna de grandes filósofos, acentuaron el uso del enigma, fundamentalmente en los primeros siglos y en forma solemne por los oráculos. Estos utilizaron la versificación hexámetera, enfatizando su aplicación en tiempo de los " siete sabios ". Cleóbulo, hijo de Evágora, rey de Rodas y uno de los siete sabios de Grecia (V a de JC), fue justamente uno de ellos, y tiene el mérito de haber creado y escrito en versos una enorme cantidad de enigmas o acertijos, los cuales eran empleados para fines didácticos.

En todo ésto, es importante lo practicado en Delfos por los Oráculos y Vaticinios Sibilinos de Cumas, que en su esencia son otros tantos enigmas, tan numerosos como difíciles de descifrar.

Los libros Sibilinos, son una maravillosa obra alejandrina, escrita en los inicios de la Era Cristiana. En ellos se lee el siguiente enigma : "Tengo nueve letras

y cuatro sílabas, entiéndeme. Sabiendo quien yo soy, serás iniciado en la divina sabiduría que contengo ". Al respecto, la historia dice que este enigma, tuvo martirizados a muchos hombres estudiosos, quienes pretendieron encontrar en el significado, el secreto de una valiosa fórmula de alquimia. Cardeau en el siglo XVI y Leibnitz en el XVII propusieron varias soluciones a este enigma sibilino, siendo el más acertado el que le dá como respuesta la palabra " arsenicón ".

Referente al término sibilino, la enciclopedia Salvat dice : " Sibila, nombre de una clase de sacerdotisas del antiguo mundo mediterraneo que transmitían los oráculos en estado de trance ". Las Sibilas eran adscritas por los griegos al culto de los Oráculos de Apolo. Fue famosa la Sibila de Cumas, quien según la leyenda vendió a Tarquinio el Soberbio, rey de Roma, los llamados " Libros Sibilinos ", de los cuales los romanos hacían inferir respuestas a ciertos sacerdotes expresamente designados para ello.

La inmensa cantidad de adivinanzas, enigmas o acertijos que aún se conservan en la mente de los pueblos de nuestro siglo, fueron empleados en la antigüedad, especialmente en Grecia, por dramaturgos y poetas épicos que las incluyeron en sus escritos.

De hecho, muchos pueblos de la antigüedad hicieron suyo el uso del enigma. Conocido fue el de la Esfinge de Tebas, que proponía a los viajeros que pretendían ingresar a la ciudad, la siguiente pregunta : ¿Cuál es el animal que por la mañana anda en cuatro pies, a mediodía en dos y por la noche en tres ?

La mitología advierte que Edipo, es quien habría descifrado este enigma, diciendo que el animal en cuestión era el hombre, quien en su niñez o infancia (la mañana de la vida) se vale de los pies y las manos para andar, en la juventud y edad viril (el mediodía) le bastan las dos extremidades inferiores y en su vejez (la noche de la vida) necesita de un bastón.

La historia y la literatura de la antigüedad están llenas de relatos con enigmas, encontrándose a menudo en forma de emblemas, alegorías, sentencias misteriosas y proposiciones. Es así, como se cuenta que cuando Ciro - rey de Persia - atacó a los escitas, éstos, mediante un soldado mensajero le hicieron llegar varios ratones, flechas y ranas. Es evidente que era un presente enigmático, significando que Ciro sería derrotado y muerto por las flechas, si no se escondía bajo tierra como una rata o bajo el agua como rana.

Hombres célebres, dotados de inteligencia superior y grandes iniciados como Pitágoras, en cuya escuela filosófica se manejaba una serie de preguntas a modo de enigmas, las practicaban. Estas adivinanzas tenían respuestas que eran una especie de verdades irrefutables llamadas corrientemente "acusmata". La escuela pitagórica nos entrega una que dice :

¿Cuál es la cosa más sabia ?

- El Número.

Tal vez, como Cleóbulo utilizó el enigma con fines didácticos, los discípulos de Pitágoras : Cercope, Petrone, Brotino, Hipaso y otros, también los conocieron y manejaron; eso sí, con fines y elementos muy diferentes a los usados por otros, cuyos propósitos diferían por ser unos didácticos y otros recreativos.

Antiguos escritos, cuentan que los legendarios reyes de Egipto y Babilonia, fueron muy aficionados a descifrar enigmas, llegando al punto de intercambiarselos, haciendo verdaderas apuestas mutuas que debían pagar con fuertes tributos de no ser aclaradas en su oportunidad.

Licero, rey de Babilonia, fue muy hábil en estas lides y en repetidas oportunidades venció a Nectanebo rey de Egipto, sin embargo, un buen día se descubrió que el real y verdadero descifrador de los problemas era el supuesto y legendario Esopo, quien, habiendo estado en la corte de Lidia pasó a la de Babilonia, después

de conocer los enigmas propuestos por Nectanebo. He aquí un ejemplo :

" Hay un gran templo sostenido por una columna y esta columna está rodeada por doce ciudades; cada una de estas tiene treinta arcos y junto a cada uno de los treinta arcos hay dos mujeres, una blanca y otra negra ".

El templo en cuestión, es símbolo del mundo, la columna lo es del año, las doce ciudades y los treinta arcos significan los doce meses del año y los treinta días de cada mes y las mujeres, una blanca y otra negra, son el día y la noche.

Hubo, en algunas regiones del oriente muchos personajes, por cuyo rango y condición social debieron seguir cultivando el enigma, encontrando así la forma ideal de desarrollar el ingenio y la sabiduría. Se cree que la fama y reputación del rey Salomón, como sabio y justo monarca, la habría adquirido por su extraordinaria habilidad en resolver complicados enigmas.

La biblia, cita una adivinanza que Sansón habria dicho a los filisteos y comienza narrando que éste, mientras caminaba para ver a su novia, vió un cachorro de león que se le acercaba, más Sansón sin tener nada en la mano, despedazó al león como lo hubiera hecho con un cabrito. Nada de esta situación contó a sus familiares. Algún tiempo más tarde, volviendo para tomar a aquella mujer como esposa, dió un rodeo para ver el cadáver de el león y se encontró con que en él había un panal de abejas con abundante y sabrosa miel. Sansón recogió miel y se la comió mientras caminaba, guardando algo para sus padres. Cuando se encontró con el pueblo filisteo, les dijo : (Libro de los Jueces XIV-12)

" Les voy a proponer una adivinanza, si me dan la solución dentro de los siete días de la fiesta y si aciertan, yo daré treinta túnicas y treinta mudas. Si no pueden darme la solución, ustedes me darán treinta túnicas y treinta mudas ". Ellos respondieron : " Dí nomás tu adivinanza; te escuchamos ". Les dijo : " Del

que come salió comida, y del fuerte salió dulzura".

Habían pasado ya tres días y no encontraban respuesta a la adivinanza, de modo que solicitaron a la esposa de Sansón para que de alguna manera arrebatara a su esposo el significado del acertijo, lo cual consiguió después de siete días. Con la solución fueron ante Sansón y dijeron : " ¿ Qué hay más dulce que la miel y más fuerte que el león ? ". El les respondió " Si no hubieran arado con mi novilla no habrían acertado la adivinanza " .

En épocas de la antigua Roma, Quintiliano, comentó que Virgilio, gran poeta del año 19 A. de JC era un gran aficionado a descifrar enigmas, como también lo fue Cicerón 106 - 43 A de JC, eminente orador, pensador, escritor y político, quien como todo ilustre admirador de lo bello, coleccionó una gran cantidad de ellos.

Actualmente, en muchas partes del mundo hay literatura con antecedentes sobre el tema de la adivinanza. En nuestro país, lo fundamental está en grandes enciclopedias y diccionarios, que se pueden encontrar en muchas bibliotecas de nuestra capital o provincias.

Algunas publicaciones existentes en nuestro medio, aparecen en la bibliografía de la presente obra.

A niveles, que bien podrían llamarse superiores, existe una interesante y amplia gama de publicaciones, las que por desgracia, no están a nuestro alcance. Algunas de ellas son : Ya - mi (Astucias de palabras para reír), publicación realizada en la lejana China; Recueil des enigmes de ce temps (1646) del Abate Cotin; Treité des enigmes, del Padre Ménétrier (1694); Magazin enigmatique de Duchesne (1767).

Realmente, quizás Alemania, sea el país que con más notoriedad acuñó a la adivinanza. Prueba de ello son las innumerables publicaciones entre las que destacan dos poemas en forma de acertijos llamados :

Tragemundeslied y Wartburgerbreg

Schiller, escribe el llamado Turandot, obra extraordinaria por su interesante fondo poético y gran belleza en su versificación.

La primera publicación alemana habría sido hecha en 1505 en Estrasburgo y reeditada en 1875. Otras obras son : Ohnesorges Rätselalmanach, Berlin 1833 - 35; Grosser Deutscher Rätselschatz, Stuttgart 1874; Neuester Rätselschatz, Hamburgo 1891 y Deutscher Rätselbuch, Francfort 1974, la cual es una gran colección de acertijos populares.

LA ADIVINANZA EN CHILE

Don Robert Still Boggs, en el fascículo número 2 de Archivos del Folklore Chileno año 1950, dice : " Tan insignificante parece una sola adivinanza, que pocos son los folkloristas chilenos que hacen caso de ellas. Eliodoro Flores publicó una colección de 795 en 1911, titulada Adivinanzas Corrientes en Chile,".... pero, rarísimo es el que dedica todo un tomo a la publicación de una tan grande y parece que, hasta la fecha, ningún folklorista chileno ha hecho una investigación científica de mayores proporciones basado en las adivinanzas de su país, estudiando sus categorías, como Lehmann-Nitsche, en sus Adivinanzas Rioplatenses, (BS. AS. - 1911) ". Más adelante agrega : " De vez en cuando alguno que otro folklorista chileno, al publicar una colección de otras categorías del folklore que le interesan más, agrega, como yapa, un puñado de adivinanzas. Pero, la mayoría de ellos demuestra una indiferencia enorme ante tan interesante categoría del folklore nacional ".

La revista Archivos del Folklore Chileno, fascículos 6 y 7 - 1954, página 107 presenta " 444 Adivinanzas de la Tradición Oral Chilena ", de José Santos González

Vera, haciendo notar que, " esta es la segunda publicación de importancia de adivinanzas chilenas (la primera se debió al folclorista Eliodoro Flores, de quien se hiciera referencia en párrafos anteriores).

El año 1914, don Rodolfo Lenz lanza una publicación completísima de adivinanza cuento, agregando, al mismo tiempo, interesantes notas comparativas con adivinanzas españolas y argentinas.

También es importante el aporte dejado por Ester Rivadeneira en 1939, en la Revista Chilena de Historia y Geografía, publicada por la Sociedad Chilena de Historia y Geografía y el Archivo Nacional, con adivinanzas de la provincia de Bío-Bío.

Todo aquel que pretenda conocer algo de nuestra cultura folclórica, hallará variada y abundante documentación, pero, si desea hacerlo referente a la adivinanza y específicamente en cuanto a la chilena, encontrará en su peregrinación, una modesta colección de libros y documentos de consulta; y esto, como producto de la visionaria preocupación de quienes en el pasado, dedicaron parte de su tiempo a la tarea de recolección y publicación de trabajos que, a la postre, son hoy verdaderos documentos en la historia del adivinancero chileno.

Quizás, el problema actual de la escasa publicación de artículos sobre el tema no radique en la falta de interés por desarrollar este tipo de trabajo, sino, por el que viene después; y claro, se llama " Financiamiento de la publicación ".

VIGENCIA DE LA ADIVINANZA EN CHILOE

Al conocer la historia de Chiloé, podríamos afirmar que la adivinanza pudo haber sido traída por los conquis -

tadores españoles, que comenzaron a colonizar la Isla Grande a partir del año 1567, encabezados por don Martín Ruíz de Gamboa. Un hecho simple, pero significativo es hacer incapié en el profundo sentido de adaptación, absorción e imitación que caracteriza a los aborígenes de Chiloé, con respecto a la nueva cultura, lengua y religión de que fueron curiosos e inteligentes partícipes.

Con todo esto, es digno de un estudio acabado, el dato importante que apunta don Francisco J. Cavada en su Chiloé y los Chilotes; página 38, sobre la llegada de colonos europeos, que por ley de colonización hiciera efectiva don Vicente Pérez Rosales el año 1852. " Para levantar a Chiloé en su larga postergación, el Supremo Gobierno concibió el proyecto de colonizar la isla con inmigrantes extranjeros ".

"320 familias de 17 diversas nacionalidades, que componía un total de 1.723 individuos, arribaron a Chiloé en dos porciones ". Lamentablemente, poco a poco, algunas familias comenzaron a retirarse hacia la provincia de Llanquihue.

Si bien es cierto que cerca de 2 millares de personas no son un gran conglomerado, no es menos cierto que influyeron con algún aporte a esta rama del folclore. No podríamos asegurarlo, pero debemos aceptar algún grado de posibilidad. En todo caso, la incógnita queda planteada y algún día será coronada por la verdad.

Como hecho folclórico cultural, la adivinanza tuvo gran auge en el pasado chilote, prueba de ello es el testimonio de una inmensa cantidad de informantes, los que aún guardan en mente verdaderas colecciones de ellas.

En su libro de adivinanzas, Eliodoro Flores dice: " Tan corriente i popular es este jénero de composición literaria i tan del gusto de todos que creo que no habrá chico ni grande que no sepa a lo menos una media docena. "

Hoy día, tal afirmación, al menos en nuestra zona, cobra tal vigencia que se puede afirmar exactamente lo mismo y aún más, creo que los estudiantes saben ésas y

otras tantas más.

El mayor o menor uso, o desuso, de ellas como hecho folclórico, involucra el concepto de "vigencia"; el diccionario de la lengua castellana al respecto dice : " Vigente, es un adjetivo referido a las leyes, ordenanzas, usos y costumbres que están en vigor y observancia ". Decimos que un hecho es vigente si hoy mismo está en práctica; no importando la intensidad o grado de uso, pudiendo este ser fuerte mediano o débil, es suficiente que verdaderamente cumpla una función en respuesta a necesidades materiales, sociales o espirituales del hombre.

A lo vigente, se contraponen el desuso, que es la decadencia paulatina de un hecho folclórico de ocurrencia cotidiana, el que con el tiempo puede incluso desaparecer.

Algunos estudiosos suelen hablar de folclore naciente y se refiere a toda manifestación que tiende a folclorizarse por estar sometida a procesos tradicionales en permanente reelaboración.

En Chiloé y su zona de influencia, la situación actual es de escasa vigencia. Hoy en cada rincón, la adivinanza emerge con timidez y tibieza, tal vez aferrándose con nostalgia al recuerdo y grandeza de un pasado esplendoroso.

CALIDAD FOLCLORICA Y FUNCION DE LA ADIVINANZA

El profesor chileno, don Manuel Dannemann R., investigador del Departamento de Folclore del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile, advierte que " una guitarra no es folclórica por su rusticidad artesanal, por sus limitaciones acústicas,

por sus clavijas de madera y sus tres cuerdas de alambre, sino por usársele con cierta técnica de ejecución y funcionar para un repertorio que una comunidad folclórica ha hecho suyos a través de un proceso tradicional y una permanente reelaboración ".Del mismo modo, la adivinanza, respondiendo a necesidades socioculturales, espirituales se comporta folclóricamente cuando con las debidas singularidades que le son propias, cumple una función determinada.

El señor Dannemann, en su clasificación funcional del folclore, señala que la adivinanza se asimila al rubro Función Amenizadora; sub rubro Lúdico Mental. Esto indica que es un verdadero juego o pasatiempo, capaz de responder a las necesidades espirituales de recreación del individuo, desarrollando la inteligencia mediante el ingenio y la ejercitación mental.

En resumen, se dice que la adivinanza entretiene, une y enseña, cumpliendo una singular función amenizadora o de divertimento y entretención.

OCASIONALIDAD DE LA ADIVINANZA

El fenómeno de la ocasionalidad en la adivinanza, invita, primero que nada, a analizar conceptos que están estrechamente vinculados entre sí.

El profesor Dannemann, en su obra La Disciplina del Folklore en Chile, (separata de Archivos de Folklore Chileno, en el fascículo 10), al referirse a la ocasionalidad dice : " la ocasionalidad es la órbita en la cual se desarrolla la práctica funcional de los fenómenos folklóricos ".

Ahora bien, frente al concepto fenómeno folclórico, debemos comentar otros términos que el investigador

plantea y que facilitan la comprensión del tema.

Cosa o hecho folclórico, es toda manifestación o creación de orden cultural que es tradicional y propia de una o varias personas, pudiendo ser modificada o sustituida a través de sucesivos procesos tradicionales. A estas personas se les llama Elemento Humano Folclórico, pero, la persona folclórica a "secas", no existe. El elemento humano constituido en comunidad folclórica toma tal calidad, solamente cuando participa en un comportamiento folclórico, es decir, nos comportamos folclóricamente cuando usufructuamos un bien común, que hemos hecho nuestro por constante reelaboración y que nos cohesiona con otras personas, las que por comportarse de igual manera, constituye una comunidad folclórica.

Comportamiento Folclórico, es la práctica funcional de la cosa o hecho folclórico por parte del Elemento Humano constituido en comunidad folclórica.

La comunidad folclórica, es una o varias personas aglutinadas frente a un hecho cultural, con el cual se siente ligado y emocionalmente comprometido.

En cuanto el Fenómeno Folclórico, este se produce cuando, en una ocasión determinada el elemento humano constituido en comunidad folclórica utiliza hechos o cosas folclóricas, originando en ellos su comportamiento folclórico. En consecuencia, Cosa folclórica, Elemento Humano folclórico, Comportamiento folclórico y el Fenómeno folclórico, no son permanentes, sino bienes circunstanciales.

El hecho o cosa folclórica, es una parte del Fenómeno folclórico que no pueden aparecer como tales, sin antes existir la posibilidad de la ocasión en el tiempo y el espacio.

Es difícil, en tan pocas líneas, expresar con claridad la complejidad del tema, de manera que habiéndolo intentado, volvemos al tema central que es la ocasionalidad.

Cuando en una oportunidad y lugar determinado, un grupo de personas escucha y cuenta adivinanzas enlazándose espiritual y colectivamente, estamos frente a una ocasionalidad. Esta puede presentar variadas formas, como por ejemplo : Reuniones sociales de carácter festivo en la culminación de una trilla; grupo familiar junto al fogón en una tarde de invierno y especialmente en los velorios. En esta última circunstancia, es justamente donde más se da tal ocasionalidad. Aquí, la adivinanza acorta las interminables noches de invierno entreteniéndolo y vinculando a hombres y mujeres, sin distinción perceptible.

A un velorio, según la costumbre, (sector rural) las personas llegan temprano, más o menos a la "oración" permaneciendo en él casi toda la noche, esperando la luz del día y así retornar a sus hogares para continuar con el cotidiano vivir.

La noche de invierno en Chiloé, es fría y se siente lenta; entonces, aflora ella, la que llega en forma disimulada con una picardía salonera y que el chilote sabe manejar con propia y gentil delicadeza. Los jóvenes, por derecho consuetudinario, adoptan actitud de oyentes, gozando y aprendiendo de los mayores. Algunos adultos exhibieron y muestran cartel de verdaderos maestros de la adivinanza por su ingenio, sagacidad y picardía.

No podemos pensar en la adivinanza, como un patrimonio exclusivo de los adultos, también los niños han disfrutado de ella; siendo los abuelos los encargados de prodigarlas.

En nuestro hermoso sur, y especialmente en la zona de influencia chilota, el verdor y los grises que forman el paisaje, no son causas que den como resultante un hombre discreto y reservado, más bien es la lluvia misma la que influye en la formación de su personalidad.

Hay una adivinanza bastante socorrida que habla en forma expresiva de la inclemencia, reciedad y crudeza

con que el viento la lluvia y el granizo azotan los marcos y vidrios de los ventanales del caserón. Es simple y elocuente :

Ojos de vidrio:
costilla e palo
llama a tu madre
con tiempo malo.

La ventana

Los veros : " llama a tu madre, con tiempo malo " expresan lo justo para permitir el nacimiento de la idea de un día lluvioso y frío; sirven para crearnos la imagen de una ocasionalidad imaginaria, donde se puede gestar y formar no sólo la comunidad folclórica, sino también el fenómeno folclórico, vale decir, la oportunidad en que el abuelo, o la abuela cuentan adivinanzas a sus nietos junto al fogón del hogar, en una especial tarde o noche invernal. No olvidar que cuando estamos utilizando hechos o cosas que en cierto momento son para nosotros comunes, propios, aglutinantes y representativos; automáticamente tomamos calidad folclórica, oriándose a la vez un genuino fenómeno folclórico.

CLASIFICACION DE LA ADIVINANZA

Según el diccionario de la lengua española, clasificación es la ordenación sistemática de personas, animales o cosas en grupos, con el fin de facilitar su estudio y determinación.

La clasificación es un proceso científico, utilizado por la ciencia en sus diversas disciplinas con el fin de facilitar el estudio y comprensión de las cosas.

Objetivos y criterios, son partes de la estructura formal de toda clasificación, y si bien es cierto que los primeros deben justificarla, no es menos cierto que la resultante debe satisfacer dichos fines.

Como toda clasificación consiste esencialmente en separar grupos basados en diferencias y semejanzas, es importante la selección de criterios adecuados que sirvan de base a tal sistema de categorización. A la fecha, hay una gran cantidad de clasificaciones, cada una de las cuales ha adoptado criterios capaces de lograr, sino del todo, por lo menos gran parte de sus objetivos particulares. Don Ralph S. Boggs, en su artículo denominado " La Investigación de la Adivinanza " de los Archivos de Folklore Chilenos - fascículo 2 de 1950, dice : " Muchas categorías del elemento descriptivo pueden verse en la importante introducción de Lehmann-Nitsche a sus Adivinanzas Rioplatenses (Bs. As. 1911), que ensaya una clasificación morfológica. El folklorista chileno tendría mucho que hacer por varios años, sólo con la luz de esta clasificación. Seguramente en tales trabajos, veríamos que aún faltan por recoger ejemplos de algunas categorías indicadas, por no encontrarse en los materiales recolectados. Únicamente advierte al folklorista que, para la publicación de adivinanzas por la consulta fácil para los muchos y diversos fines que tenga el investigador, la mejor clasificación es por el A B C según la palabra clave de la solución. Haciendo cita a esta, bajo las otras palabras claves que aparezcan o en la solución en el contexto de la adivinanza, para entrelazar formas parecidas que tengan soluciones distintas."

Hacer una clasificación, involucra de antemano poseer una recolección acabada, en resumen, tener la totalidad de las "cartas sobre la mesa".

El año 1954, don Marino Pizarro P. hace el prólogo al libro del autor José Santos Gonzalez Vera, anotando en la página 107 lo siguiente : " Adoptamos la clasificación recomendada por Ismael Moya en su trabajo Adivinanzas Criollas, por parecernos más sencilla y menos detallista que la del señor Lehmann-Nitsche ".

Más adelante agrega : " Para el final dejamos el grupo que no halló cabida en la clasificación del señor Moya " ¿?...

La Revista Chilena de Historia y Geografía, publicada por la Sociedad Chilena de Historia y Geografía y el Archivo Nacional, tomo 87 - 1939, presenta un trabajo titulado : Folklore de la provincia de Bío Bío de Ester Rivadeneira. En este trabajo, la folklorista presenta una pequeña colección de adivinanzas con una clasificación de orden alfabético o A B C. Son 156 piezas que tienen la particularidad de no mostrar variantes, aunque muestra varias de igual respuesta pero, distinta estructura y versificación.

El libro Adivinanzas Corrientes en Chile - 1911 de Eliodoro Flores, es un trabajo muy interesante por el aporte comparativo relacionado con las adivinanzas, especialmente españolas (Castilla, Galicia, Mallorca, Valencia, etc.), del español Antonio Machado i Alvarez. Esta colección comparativa, contiene el mérito de ser, hasta hace algunos años, la más extensa en su rubro, y presentada con un modesto ordenamiento alfabético.

La obra " Historia del Folklore Iberoamericano " del folklorólogo brasileño don Paulo de Carvalho-Neto, precisamente en la página 34, dice : " El indiscutible precursor del estudio de las adivinanzas americanas fue Robert Lehmann-Nitsche, con su clásico " Adivinanzas Rioplatenses " (1911), notable tomo de 495 páginas hasta hoy, nadie lo superó ". Más adelante continúa diciendo : " Por increíble que parezca, Lemhann, a la vez que precursor, fue también el primer sistematizador profundo del adivinancero iberoamericano. Aunque la clasificación que propuso no es una de las más sencillas, sigue sirviendo de modelo a menudo ".

Las ordenó por grupos y las numeró alcanzando un total de 1030 piezas. Estos grupos son :

- | | |
|----------------|--------------------|
| 1.- Biomórfico | 3.- Antropomórfico |
| 2.- Zoomórfico | 4.- Fitomórfico |

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 5.- Poikilomórfico | 11.- Criptomórfico |
| 6.- Comparativo | 12.- Homónimo |
| 7.- Descriptivo | 13.- Burlesco |
| 8.- Narrativo | 14.- Doctrinal |
| 9.- Aritmético | 15.- Artificial |
| 10.- Parentesco | 16.- Erótico |

De estos 16 grupos nace una inmensa cantidad de otros criterios que, hacen de ella una complicada, pero efectiva clasificación.

He aquí algunos ejemplos de adivinanzas chilotas, ordenadas bajo la singular clasificación mencionada; si bien, ligeramente diversificada :

BIOMORFICO

Un viejo colorao,
se mea sentado.

El piure

ZOOMORFICO

Un viejo agachao,
revuelve más que un arao.

El chanco

ANTROPOMORFICO

Molino sobre molino,
sobre molino un puente,
sobre un puente dos arcos
sobre dos arcos dos luces
sobre dos luces una placeta
sobre la placeta una montaña
sobre la montaña un buey
y sobre un buey un perro.

La cabeza del hombre

FITOMORFICO

Un hombre gordito,
tiene más de cien ponchitos.

El repollo

COMPARATIVO

Tiene alas y no vuela,
pero, corre más que tu abuela.

El pescado (pez)

DESCRIPTIVA

¿ Quien es que va caminando
y no es dueño de sus pies,
lleva el cuerpo al revés
y el espinazo arrastrando;
los pasos que va dando,
no hay nadie quien se los cuente
y cuando quiere descansar,
mete los pies en su vientre ?

El bote

CRIPTOMORFICO

En la pampa no hay,
en el monte hay una,
el toro tiene dos
y el buey ninguna.

La letra O

EROTICO

Un hombre colgao
azota las güe...
de lao a lao.

El reloj de péndulo

El investigador don Ralph Still Boggs, entrega una interesante clasificación basado en los llamados recursos estilísticos a figuras literarias, las que he querido ejemplificar con adivinanzas de la zona de influencia chilota.

METAFORA

Juana Morena,
por más que come
nunca se llena.

La ralla

PERSONIFICACION

Una vieja achingá,
todos los días está mojá.

La chungu

EQUIVOCO

Vivas salió a cazar,
Vivas palomas cazó
Vivas las llevó a su casa
y Vivas se las comió.

Vivas se llama el cazador

PARADOJA

Contra más lejos,
más cerca.

El quincho

COMPARACION

Verde como un loro,
bravo como un toro.

La ortiga

ALEGORIA

Una chalupita andando,
con diez remitos remando
y muchos marinitos saltando.

La callana

ONOMATOPEYA

Chiuque arriba,
chiuque abajo,
no lo adivina
ningún carajo.

La aserradura a brazo

CONCESION

Chinche caga,
pero, no mea.

El gallo

CATACRESIS

Panza de vidrio,
tripa de trapo,
si no lo adivinas
te capó.

El chonchón

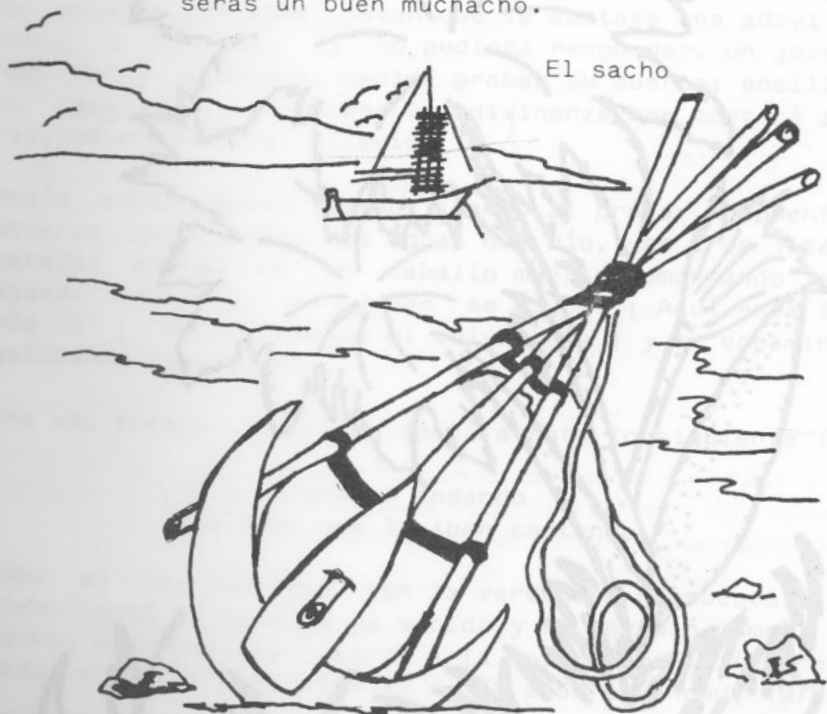
Como estas clasificaciones, hoy día existen variadas formas, en las que a menudo se utilizan diferentes criterios sistemáticos, siendo la más sencilla - por su didáctica - la que ordena las adivinanzas por el contenido alfabético de sus respuestas.

UN EJEMPLO DE NUESTRA ADIVINANZA

Presento aquí en forma especial, hermosos ejemplos de nuestra adivinanza chilota. Nadie podría poner en duda su mérito de ser de las más bellas, y que presentan elementos propios de nuestro mar, seres, y paisajes que nos rodean.

Corazón de piedra
de cuatro cachos,
si sujetas a tu madre
serás un buen muchacho.

El sachó



Sombrero verde,
cañón colorao;
si no lo adivinas,
serás mi cuñado.

La nalca



Como se ha dicho en párrafos anteriores, toda clasificación debe tener como base fundamental, el respaldo de criterios capaces de cubrir todas las expectativas temáticas. Esto es, no permitir que adivinanza alguna, quede marginada del todo de la clasificación final.

Otra forma de clasificación sería la siguiente : (proposición del autor)

- Adivinanza Cuento
- Adivinanza Común
- Adivinanza Interrogativa

Adivinanza Cuento :

En un país muy lejano, había un rey que tenía una hija muy bella, la cual deseaba casarse con un hombre cuya inteligencia fuese fácil de evidenciar. Para solucionar el problema, su padre el rey, envía a sus heraldos a recorrer la comarca anunciando que su hija se casaría con aquel joven que le contase una adivinanza a la cual él no pudiera responder. Un joven humilde y buenmozo, decide probar su suerte; ensilla su caballo y sin saber la adivinanza que contará al rey, se encamina al palacio.

Había andado mucho tiempo, cuando al cruzar un puente observa que, sobre las aguas del río, van tres jotes parados encima de un caballo muerto remontando las aguas. Entonces, el joven se dijo : ¡ Aquí está la mía ! ¡ He encontrado mi adivinanza ! y se encaminó galopando rápidamente.

Una vez frente el monarca contó a éste lo siguiente :

- Vi a un muerto andando
- y a tres que le iban cantando.

Como el rey no dió con la verdadera respuesta, el joven contó la versión ya sabida y el rey dió cumplimiento a su palabra casando a la joven pareja. (Entregada por doña Rosa Díaz A. de 78 años en Ancud, 1978)

Adivinanza Común :

Una chancha arrecha,
Bajó a la playa
y echa y echa.

El chanquey

La Adivinanza Común es un acertijo en cuyo texto hay una incógnita o verdad escondida que debe ser descubierta. (entregada por don José Díaz A. 71 años en la ciudad de Ancud, 1979).

Adivinanza Interrogativa :

Adivina, adivinador;
¿ Qué pájaro tiene don ?

El moscardón

Esta forma de adivinanza se caracteriza por presentar la interrogante o problemática, en forma clara y directa, sin rodeos. Otros ejemplos o variantes con interrogante son :

¿ A quién se parece un burro ?

A otro burro

Adivina, adivinador;
¿ Qué pájaro tiene sal ?

El zorzal

Los colmos son formas comunes de acertijo, muy utilizados en la actualidad por los niños, y que también se basan en esquemas de interrogativos.

¿Cuál es el colmo de un zapatero ?

Tener una mujer-zuela

¿ Qué planta crece para abajo ?

La cola del caballo

P R E S E N T A C I O N
D E L A S
A D I V I N A N Z A S

CLASIFICACION

A B C

- ADIVINANZA COMUN

- ADIVINANZA CUENTO

ADIVINANZA COMUN

- 1 Estudia, burrito estudia
 en el libro de Salomón,
 nómbreme el ave que vuela
 sin sangre en el corazón.

La abeja

Nadie dice una adivinanza a quien supone conocer la respuesta. En este caso, el verso invita a pensar tomando como símbolo del conocimiento, la sabiduría de Salomón. Pensar es conocer, es llegar a la verdad; los insectos carecen de sangre y la abeja es uno de ellos.

- 2 Una niña bonita,
 cuando la aprietan, grita.

El acordeón

Se identifica a este instrumento musical como a una delicada y alegre niña bonita.

Algunos músicos sostienen el instrumento mediante correas que cruzan los hombros, otros, como en este caso, lo sostienen sobre las rodillas accionando los botones para arrancar melodías.

- 3 Vengo de Europa,
 abriendo y cerrando la boca.

El acordeón

Evidentemente el acordeón es un instrumento musical venido de Europa, y quienes lo introdujeron en Chiloé no fueron los españoles, sino los misioneros durante

la evangelización, especialmente los jesuitas.
El abrir y cerrar la boca, atribuye específicamente a la acción del funcionamiento del fuelle.

- 4 Chilín chilinao
palito colorao,
relincha mi yegua
y bala el ganao.

El acordeón

Chilín chilinao, palito colorao; son versos que tienen por objeto patentizar su elocuente sonoridad y llama - tivo color rojo. Los versos sobre relinchos y balidos, expresan la algarabía que resulta del " toquío " del instrumento.

- 5 Una cajita
de mucha alegría,
tiene seis tirantes
y una comitiva.

El acordeón

La cajita de alegría es el acordeón, con la cual se amenizaba y aún se realizan grandes fiestas, tanto en el sector urbano como rural. Seguro es pensar como nadie pueda asociar el acordeón con la pena, sino con la alegría. Los tirantes, son los seis botones de acompañamiento que se manejan con la mano izquierda; la comitiva, es el resto del teclado con el cual se crean las melodías.

- 6 El mozo tiene sentada
a su amante en las rodillas,
ella rie a carcajadas
cuando él le hace cosquillas.

El acordeón

Esta es una variante muy similar a las anteriores. Las carcajadas son las melodías que salen de ella, producto

del manipuleo de las teclas y que , en el verso, se describen como " cosquillas hechas por el músico ".

7 Dos alcatraces,
 siglos atrás,
 desobedecieron
 al capatáz.

Adán y Eva

La metáfora es un recurso estilístico bastante manejado en la adivinanza. Los primeros versos, nos remontan ingenuamente a la creación del mundo, hablando de siglos, y terminan dejando en evidencia la bíblica condena de Adán y Eva por parte del Supremo Creador.

8 Pasé por un caminito,
 me encontré un corderito,
 le saqué un pedacito
 y siempre quedó enterito.

El agua del arroyo

Según el decir popular, ningún hombre es capaz de bañarse dos veces en un mismo río, debido a que la segunda vez, las aguas no serán las mismas.

Tampoco se podrá beber del mismo río. ¿ Quién sería capaz de sacar agua del río y encontrar la que estaba junto a ella la segunda vez ?

9 Cuatro hermanos, ellos son :
 Uno corre y no se canza,
 otro come y no se harta,
 otro bebe y no se llena,
 otro gime, como alma en pena.

El agua, fuego, tierra y aire

Desde épocas que se pierden en la noche de los tiempos el hombre ha dedicado versos y loas a estos cuatro elementos fundamentales. El agua es un elemento de eterno correr y nunca se cansa; el fuego come y con -

sume; la tierra bebe y el aire en forma de viento azota
silba y gime.

- 10 Con el piquito, picotea;
con el rabito, tironea.

La aguja

Esta es una de las adivinanzas de mayor uso y vigencia, junto a otras que más adelante iremos presentando. Tal vez esta característica se deba a que se refiere a un elemento tan casero. La punta de la aguja, es la parte que va picoteando el género, por tanto el rabito o cola es aquella que va tirando el hilo.

- 11 Del norte vienen los rotos
con un palito en el poteo.

El ají

Como prototipo de dispersión, esta adivinanza es ideal y sobretodo como ejemplo de adaptación y toma de características. El decir que, del "norte vienen los rotos" nos sitúa en la zona sur donde no se produce el ají, de ahí que en el norte, el uso de este ejemplo, sería ilógico.

- 12 A un hombre roto,
le plantaron un palo
en el poteo.

El ají

A lo vulgar, en el sentido de ordinario o común se le ha denominado roto y a lo roto, picante. Como lo picante viene de ají, la adivinanza personifica a este producto en un roto y lo ridiculiza encajándole el palo en el trasero (pedúnculo que une el ají a la mata).

- 13 Una cartera colorá
con hartito sencillo
y billetes, ná.

El ají

La vaina del ají seco, representa a la cartera o billetera, que en este caso carece de billetes, más está colmada de pequeñas semillas redondas, amarillo oro y planas que semejan cientos de monedas del preciado metal.

- 14 Ratón colorao,
 tripa amarilla,
 rabo pelao.

El ají seco

La descripción de esta adivinanza no resulta difícil, puesto que su versión es bastante expresiva.

El ratón colorado mencionado por el verso, representa el cascarón del ají; la tripa amarilla, son las pepas y el rabo pelao es el pedúnculo o ganchillo que lo une a la mata.

- 15 Pica y no saca sangre.

El ají

- 16 Cajón colorao,
 tripa amarilla.

El ají

- 17 Cabeza arriba,
 cabeza abajo;
 no lo adivina,
 ningún carajo.

El ajo

El ajo es una planta que produce un bulbo bajo tierra y que vulgarmente se conoce como " cabeza de ajo "; en la parte superior o aérea presenta su inflorescencia que es una especie de bellota o pon-pon, que en este caso, representaría a la otra cabeza aludida.

El ajo, es originario de Asia Central y pertenece a la

familia de las liliáceas.

Su nombre científico es Allium Sativum.

18 Un ala avanza,
pero no es de ave,
es ignorante
quien no lo sabe.

La alabanza

Las adivinanzas o acertijos, en muchos casos no son otra cosas que juegos de palabras y ésta, en especial, no escapa a lo dicho : Ala avanza = alabanza.

19 Es alta
y no es torre,
es misa
y no se oye.

La altamisa

En este acertijo, hay un evidente juego de palabras, cuyo consecuente niega lo que el antecedente afirma, lo cual no impide encontrar o descubrir el enigma encerrado y cuya solución consiste en unir la segunda palabra del primer verso, con la segunda del tercero. Alta - misa.

Altamisa, es una deformación de la palabra artemisia, cuyo nombre científico es Artemisia Abrinthium, planta aromática de la familia del ajenojo.

20 Un árbol de doce ramas;
cada rama, cuatro hijas;
cada hija, siete hijos;
cada cual tiene su nombre,
adivina si eres hombre.

El año, meses, semanas y días

Lo sorprendente e interesante de esta adivinanza, está en que su forma es una variante de aquella encon-

trada por estudiosos en antiguos escritos babilónicos de tiempos de Licero rey de Babilonia, (ver página 19).

El árbol de doce ramas es el año con doce meses; los cuatro nidos, son las cuatro estaciones; los siete hijos son los días de la semana y cada apelativo, el nombre de cada día.

21 Un árbol con doce ramas;
en cada rama, cuatro nidos,
en cada nido, siete pajaritos
y cada uno con su apellido.

El año, las estaciones, semanas y días

Esta adivinanza es una variante de la anterior.

22 Tabla sobre tabla,
tablón sobre tablón;
sobre una tabla, una dama,
sobre una dama, una flor.

El altar

Esta adivinanza tiene variadas formas, pero de ella sólo he encontrado dos soluciones : el altar y la Virgen.

En este caso, la respuesta es clara si consideramos para ello los dos primeros versos; pero, se complica si pretendiéramos relacionarlo con los dos últimos. Estos corresponderían, por el sentido que guardan, a la respuesta : Virgen.

23 Pico de fierro
panza de burro,
si no lo adivinas
lambe tu culo.

El arado

El arado, es una antiquísima herramienta de labranza, para lo cual debe tener una firme y sólida estructura.

La panza es la aleta que voltea la champa, tepe o tierra; el pico de fierro es un espolón sólido y resistente, tiene por objeto ir rompiendo la tierra después del cuchillón. Los dos versos finales son sólo una sanción jocosa.

- 24 Punta de palo,
punta de fierro,
sino lo adivinas
te entierro.

El arado

Como variante de la anterior, presenta también una sanción jocosa.

- 25 En verano barbudo,
en invierno desnudo.

El árbol

Involuntariamente, se hace alusión a las leyes comunes que regulan la naturaleza.

El que un árbol quede o no desnudo en invierno, depende de la caducidad de sus hojas. En esta adivinanza se ha tomado como referencia un árbol de notada hoja caduca. En verano barbudo, significa exuberancia de hojas; en invierno desnudo, expresa la desnudez con que el vegetal acumula energías que brotarán en primavera.

- 26 Una mujer nació sana,
por su querer rompió el cuero;
le cuelgan dos pelotitas,
en la punta'el agujero.

Los aros

A pesar de la respuesta objetiva, existe una intención subjetiva que nos lleva a una especie de vanidad relativa, surgida por el uso de un elemento no fundamental en el feminismo; romper lo natural para insertar como adorno un elemento decorativo. La mujer sana, por

su propio querer, rompe lo suyo. Esto es, se cata (agujerea los lóbulos) para lucir zarcillos o aretes.

27 Chique arriba,
chiuque abajo;
no lo adivina
ningún carajo.

Los aserradores

Las palabras chiuque, son onomatopeyas que simulan el sonido de la sierra de los aserradores.

Esta particular forma chilota de aserrar o cortar madera a pulso, se caracteriza por la disposición de los hombres fornidos que tiran de una sierra manual, sobre un armazón de madera, que les permite jalar, el uno de arriba y el otro de abajo (abajino y arribano).

28 Cruza arriba,
cruza abajo;
no lo adivina
ningún carajo.

El aspa

Este es un aparato de madera que consiste en un palo de unos 4 x 60 cms., en cuyos extremos lleva una varilla encontrada en cruz, de unos 15 cms. de largo por 4 cms. de espesor. Este elemento artesanal muy antiguo, se utiliza para enmadejar la lana hilada en huso o rueca. La particular forma en cruz da origen al acertijo.

29 Piruquecho viene
piruquecho va,
salta por aquí
y salta por allá.

El aspa

Piruquecho, peliquecho o peluquecho, son términos del hablar chilote y significan desnudo y el aspa bien

podría ser alegoría de ello, por la sencillez de su estructura, o tal vez por el desgarmo rítmico que se mueve cuando funciona.

30 Lo hace cantando,
 lo compra llorando,
 lo usa sin ver.

El ataud

Mediante el folclore poético, el hombre ha incursionado en los más extraños y dispares temas, no habiéndose a la fecha encontrado un tema que pueda estimarse tabú. Es así como este ejemplo, poco grato para el cotidiano vivir, se refiere al fabricante de urnas que mientras las hace, canta. Esto, porque con dignificarse en el trabajo, siente hacer algo útil y noble.

Quien compra la urna, como doliente lo hace llorando, mientras el muerto lo usa sin ver.

31 Un viejito agachadito
 con cien bolitas colgando.

El avellano

Al recorrer los bosques del sur, en los meses de marzo y abril, se pueden apreciar grandes cantidades de árboles autóctonos como el avellano, cuyos ganchos cargados de avellanas parecen tocar el suelo, producto del peso del preciado fruto.

32 Blanco fue mi nacimiento,
 después de verde vestí,
 ahora que estoy de luto
 hacen aprecio de mi.

La avellana

Se trata de la descripción de dicho fruto silvestre a partir de su delicada flor blanca, hasta llegar al negro de su madurez.

- 33 Ave y no vuela,
llana y no es curva,
quien no lo adivina
no acierta ninguna.

La avellana

La respuesta se encuentra encubierta por un juego de palabras que están ubicadas en las primeras palabras de los dos versos iniciales.

- 34 Ave tengo por nombre,
llana por apellido.

La avellana

Como el caso anterior, este también es un juego de palabras.

- 35 Una señorita
muy aseñorá,
ve muchas cositas
y nunca dice ná.

La bacinica

La discreción es virtud conocida, pero poco practicada por el común de los hombres. El ejemplo presente, nos da una verdadera lección cuando atribuyendo sentimientos humanos a un elemento inerte, como lo es la bacinica, se le otorga el privilegio de ser inmensamente discreta, capaz de guardar los grandes secretos de nuestra intimidad.

- 36 Olla de fierro
tapa de carne.

La bacinica

La olla de fierro es la bacinica, mientras que la tapa de carne son nuestras propias asentaderas.

- 37 Una señorita

gorda y sencilla
ve muchas cosas
y nada chilla.

La bacinica

Variante de las anteriores.

38 Perro fogoso
trompa'e caballo.

El baeme

El término fogoso, es una deformación de la palabra fragoso, que en buen romance significa ruidoso.

Baeme, güaeme o güeme, es una variedad o modificación del milcao, cuya preparación es similar a aquel; se caracteriza en forma particular por ser cocido en agua. Físicamente es de color gris oscuro y sumamente resbaloso.

39 Chiquita, como una avena;
còrre más que una ballena.

La bala

Uniendo rima y paradoja se pretende encubrir una respuesta clara, advirtiendo que lo pequeño e insignificante debería ser más rápido que lo mayor.

40 Tito tito
con su capotito,
sube al cielo,
y pega un grito.

La bala

Variante de la anterior, sólo que el " grito " debería preceder a la " subida " ... aún cuando depende de quien vive la experiencia.

41 Juan Puleo

33 está tendido en su cama,
doloroso, ufando como un toro
y meando p'a los golosos.

El barril de chicha

Juan Puleo es el nombre figurativo, que en este caso, identifica al barril de chicha.

Estar tendido en su cama, significa verlo acostado en la tarima especial que para el efecto se construye en un lugar fresco. Los ufidos " bufidos " son el sonido resoplado que produce el aire, que ingresa por el espiche, cuando sale el chorro de chicha.

42 Viejos guatones
con cinco cinturones.

El barril

43 En el cielo no lo hay,
en la tierra no lo hubo,
Dios con ser Dios no lo tuvo
y un hombre a Dios se lo dió.

El bautismo

En el cielo, el bautismo no tiene cabida, por cuanto a él, sólo ingresan aquellos que lo han recibido y Jesús a pesar de ser Dios hecho hombre, no lo tuvo hasta mientras no fue bautizado por San Juan Bautista.

44 Una chancha arrecha
donde pilla se echa.

El biloche

Biloche, es una forma típica chilota de vehículo de carga y transporte, semejante al trineo tirado por bueyes.

Recibe también los nombres de espaldón, chanquey y rastra. Por ser un vehículo de arrastre, es ideal para

El "jeme" es una antigua forma natural de medida arbitraria de longitud, que se refiere a la distancia comprendida entre el extremo del dedo pulgar y del índice, separando el uno del otro todo lo posible. La rasgadura es el bolsillo y el kilo de carne cruda, la mano.

47 Voy al costado,
 soy agujero
 y a cinco niños
 en el abrigo.

El bolsillo

Variante a la anterior.

48 Beso, beso;
 palo tieso.

La bombilla y el mate

El mate, para la persona habituada a él, es una bebida que no se acostumbra servírsela sola, sino compartirla entre varias más. La bombilla, es el palo tieso y los besos son las chupadas que cada uno le da a su turno.

49 Dentro de su panza
 grita una ganza.

La bombilla y el mate

En realidad, la respuesta correcta sería " el sonido " que produce el mate cuando se le ha terminado el agua. Esta especie de ronquido, proviene del interior de esta forma de cantarito, producto del aire y agua que se escapa entre las partículas de yerba y que se introduce con violencia por la bombilla. Dentro de su panza (mate), grita una ganza (sonido).

50 En el monte fui criado
 ahí tomé mi figura,
 ahora vengo marchando
 chirrín por la tierra dura.

El bongo

El bongo o canoa, es una especie de bote que carece de quilla, razón por la cual es muy fácil de volcar, limitando su uso a pequeñas lagunas de escasa profundidad.

Con mayor frecuencia, se usa en tierra firme, para llevar carga, y es tirado por bueyes, (es el caso de esta adivinanza). Se fabrica, vaciando un tronco hasta darle forma de canoa.

51 En el monte verdea,
en la pampa culebrea.

El boqui

Las plantas de tallo rastrero, vulgarmente conocidas como enredaderas, se encuentran en forma abundante en nuestros montes. (boqui negro, quilineja) naturalmente el bosque, es su habitat y en él se da, formando enmarañadas redes retorcidas cubriendo gigantescos árboles que se cubren de verdes variados. En cambio en la pampa, seco y retorcido por el sol, toma verdaderas formas de un ofidio.

52 Pozo hondo
soga larga,
arrollado alcanza
y extendido no alcanza.

El brazo y la boca

" Pozo hondo, sogas largas ", es una razón bastante lógica, porque para un pozo profundo es necesario una cuerda extensa. El problema aparece en los versos siguientes, son una paradoja que confunde : " arrollado alcanza y extendido no alcanza ", lo que pareciera ser un contrasentido, es una realidad : la mano, para tocar la boca, necesita que el brazo se flexione por el codo.

53 Negra por fuera
colgada por dentro,
alza tu pierna

y ¡ zas p'adentro ¡

La bota

- 54 Un buey negro,
 se botó al mar
 con cuatro coyundas
 a remojar.

El bote y los remos

El común de los botes de la zona ribereña rural, se caracteriza por su negro color alquitranado; de ahí el mote de " buey negro ". Las cuatro coyundas son los remos.

Coyunda es una cinta larga, de unos tres metros de largo por cuatro cms. de ancho, de cuero de vacuno que se utiliza para amarrar el yugo a los cachos o astas del buey, cuando se uncen.

- 55 Cordero de cien costillas
 recostado en las orillas.

El bote

Si observamos un bote varado a orillas del mar, junto a la playa, veremos una gran cantidad de cuadernas en su interior, semejantes a las costillas; son la armazón interior que une las tablas y le dan forma al casco.

- 56 ¿ Quién es que va caminando
 y no es dueño de sus pies,
 lleva el cuerpo al revés
 y el espinazo arrastrando ?

El bote

(ver adivinanza descriptiva de la página 36).

He incluido este fragmento recogido en Pichi Quillaipé con el objeto de observar la eterna dinámica del folclore mediante la cual el cultor puede incluir

o excluir versos a su propia voluntad. Agrego a continuación, los versos que faltan a esta cuarteta y que me fueran entregadas por un informante de Mechuque - Chiloé :

y los pasos que va dando
no hay nadie quien se los cuente
y cuando quiere descansar
pone los pies en su vientre.

57 Lima limando
por las costillas
vamos pegando.

La chaira

Esta herramienta, es una especie de lima de forma cilíndrica, especialmente utilizada por personas que laboran productos cárneos. se usa para afinar el filo de los cuchillos.

58 Una gurullina
con siete gurullines,
cuando gurullín lloraba
gurullina los callaba.

La chancha y sus crías

Siempre se ha dicho que no hay filosofía más sabia que el propio saber popular. Esto es corroborado en la gran cantidad de dichos o refranes que circulan a diario en el decir común de la gente. Existe uno muy particular que dice : " Guagua que no llora, no mama " significa que la persona que no exige o reclama, nunca conseguirá sus aspiraciones.

Los siete gurullines son los cerditos nuevos que cuando tienen hambre, gruñen, hasta conseguir que la madre les convide alimento.

59 Llorín lloraba,
cuando la torre caía,
llorín callaba.

La chancha parida

Variante de la anterior, representa una hermosa metáfora en la cual la torre es la madre que, al ver "llorar" a sus hijos, se echa para poder amamantarlos.

- 60 Un viejo agachao
trabaja todo el día
como un arao.
- El chancho

El cerdo o chancho, es un animal muy común en el habitat del campesinado sureño, especialmente chilote. Tiene por costumbre recorrer los potreros haciendo verdaderos estragos, escarbando, haciendo hoyos, levantando tierra; en un afán loco de buscar raíces y otras especies alimenticias.

- 61 Un hombre agachao
que ara sin arao.
- El chancho

Variante de las anteriores.

- 62 Un viejo agachao
revuelve más que un arao.
- El chancho

- 63 Una chancha arreacha
bajó a la playa
y echa y echa.
- El chanquey

El chanquey es una especie o variante del biloche (ver página 56). La diferencia, entre biloche y chanquey, consiste en que éste último está construido sobre un palo bifurcado en "Y" u horquilla, el cuál se amarra en el vértice que forma la unión de ambos brazos, para tirarlo con la cadena y los bueyes.

- 64 Chicha es mi nombre,

ron mi apellido.

El chicharrón

La respuesta no resulta difícil de encontrar, se encuentra escondida dentro de un ingenuo juego de palabras, como se pudo observar en la adivinanza N° 34 sobre la avellana.

El chicharrón es un alimento en que entre varios otros resulta al realizar un " reitimiento ".

65 Una vieja
 larga y seca,
 que le corre
 la manteca.

El chochoquero

Este ejemplo de adivinanza, representa dos situaciones bien claras y definidas, que podrían, en el futuro, ser tomadas como referencia en un estudio especializado.

La primera, es que estamos frente a una variante extensamente difundida no sólo en Chile o iberoamérica, sino en gran parte del orbe, y se refiere a la vela o cirio de cebo o esperma sólida.

La segunda situación, que tal vez sea la más importante corresponde al nivel de dispersión geográfica que le ha permitido una real toma de características propias de regionalización asociada a lo chilote.

El chochoquero, es un madero cilíndrico cónico de aproximadamente un metro de longitud, por diez cms. de espesor, con el cual se cuece una especie de milaco que lo envuelve, asado al palo y al calor del fogón.

66 Arriba de un pellín
 hay un potranquín;
 crespa la cola
 verde el quilín.

El choclo

Pellín, es una especie arbórea bastante común en los bosques sureños. Se caracteriza por la gran altura que alcanza, una vez lograda la madurez. De ahí que esta adivinanza, para determinar altura diga en su verso : " Arriba de un pellín hay un potranquín " (mazorca de choclo o maíz). En realidad la planta de maíz puede alcanzar hasta tres metros de altura en su mejor desarrollo. La cola crespa y el verde quilín, son las hilachas en forma de cabello que crecen entre los granos. (quilín=crin).

67 Panza de vidrio
güargüero de lata,
lengua de trapo;
si no lo adivinas
te capo.

El chonchón

Chonchón es una lámpara o mechero que funciona preferentemente en base a parafina líquida. Esta empapa una mecha que pasa por un tubo metálico, unido a un estanque de vidrio o lata. La sanción : sino lo adivinas te capo, significa la operación de castrar.

68 Tronco de billete
flor de zapallo,
indio baboso
jeta 'e caballo.

El chuañe

Pareciera ser que los dos primeros versos sirvieran solamente para completar la cuarteta, pero lo de billete, viene del envoltorio de hoja de nalca con que se hace esta forma de milcao. Chuañe, es una variedad de milcao que se hace cocido en agua y de sabor dulzón.

69 Me voy por lo duro
y llevo lo blando,
meto mi potó
y salgo estilando.

La chungu

En el pasado, por el aislamiento, el lento evolucionar de las técnicas y la natural adaptación del hombre a su medio, el lugareño debió fabricar sus propios elementos de uso doméstico. Así, con su ingenio, construye una especie de balde hecho de tablillas de madera especialmente para manejar agua. A esto le llama la chungu. Me voy por lo duro, significa que la chungu pende de algo consistente. Es el palo cilíndrico que enrolla la soga que sube y baja para sacar el agua. Lo demás es fácil de comprender.

70 Una vieja parada,
todos los días
está mojada.

La chungu

Es la misma chungu descansando en el chunguero. (tarima especial que se construye en un rincón, con el propósito de depositar ahí esta vasija).

71 Entra blando
sale duro
y estilando.

El churrasco

Se llama churrasco a una especie de pan o sopaipilla hecha de harina de trigo y papa cocida, la que puede ser frita en manteca o aceite.

72 Tengo la cabeza dura
me sostengo sobre un pie,
soy de tanta fortaleza
que a Dios hombre sujeté.

El clavo

Se refiere a los clavos utilizado en la crucifixión de Jesucristo en el monte Calvario.

73 Tengo un solo brazo
tengo un solo pie,
tengo tanta fuerza

que hasta Dios sujeté.

El clavo

Es una hermosa variante de la anterior (Nº 72), e intimamente relacionada al ámbito sagrado, fuertemente arraigado en el campo rural. El clavo se personifica, se hace carne en una especie de individuo cuyas monótonas formas se limitan a un brazo y un pie. De hecho, hay una transfiguración elocuente que pasa de lo vulgar y profano a un estado o nivel místico y sagrado.

74 Tres hombres y una mujer
 van por el mundo errando,
 los sabios van preguntando
 quién diablos podrían ser.

Las cuatro estaciones del año

Los temas que el hombre toma para el llamado folclore poético, son inmensamente variados. En estos versos recurre a la naturaleza, a las estaciones del año. Evidentemente, la dama es nada menos que la primavera; los hombres, el invierno, el otoño y el cálido verano.

75 Fui por un caminito
 encontré a una dama,
 le pregunté su nombre
 me dijo Juana.

La damajuana

Como en tantas adivinanzas, aquí la respuesta se esconde tras un simple juego de palabras. Para encontrar la solución basta unir la última palabra del segundo verso con el término Juana : Dama-juana.

76 Cuatro niñitos
 se fueron a Francia,
 corren y corren
 nunca se alcanzan.

La devanadera

La devanadera, es una especie de carrete utilizado en el enmadejamiento de la lana hilada en la rueca. Construida con varas delgadas en una estructura apiramidada de cuatro lados, cuya base es mayor que la parte superior. Gira sobre una plataforma, o hincada en la tierra, sobre un eje vertical. La forma de esta adivinanza, tiene diversas variantes, aunque distintos y variados significados.

77 Tengo una caja de huesos
que no la vendo
ni por cien pesos.

Los dientes

78 Un matrimonio muy unido,
cuando llega la mujer
se va el marido.

El día y la noche

El día y la noche son fenómenos naturales que, tomados literalmente como palabras y según su género, podrían formar una pareja. Pero como dice el verso, jamás podrían estar juntos debido al círculo vicioso de precedencia que los ata en su eterno caminar.

79 Una vaca blanca
se cayó al mar,
otra vaca negra
la fue a sacar.

El día y la noche

Lo blanco es la luz y pureza; es el nuevo día. Lo negro es oscuridad y temor; es la noche.

La vaca blanca es el día que con su luz, llegado el crepúsculo, se interna hasta confundirse en la noche.

80 Tapa sobre tapa,
corazón de vaca.

La empanada

La base de la empanada tradicional chilena, es un relleno que se prepara fundamentalmente con carne de vacuno (cebolla y otros condimentos) y que recibe el nombre de pino. Este preparado de carne, según la adivinanza, (por quedar en el interior) es el corazón.

- 81 Redondito, redondón;
nadie se anima
a darle un topón.

El erizo del mar

El texto menciona la forma del objeto y advierte, además, que nadie sería capaz de tocarle. Lo que no dice es el peligro que representan las espinas.

- 82 Cajita de buen poder,
no hay maestro
que la pueda hacer,
tan sólo Dios
con su gran poder.

El erizo del mar

A pesar de ser una variante de la anterior (Nº 81), no hay una advertencia sobre peligrosidad, eso sí, reconoce la limitación humana ante cosas propias de la naturaleza y la creación divina.

- 83 Por un solo camino vamos,
no nos vemos
ni nos encontramos. sss

Los estribos

Los estribos son parte importante de la montura (silla de montar), y con el fin de cumplir su función (servir de soporte a los pies), deben pender a ambos costados del animal. En este estado; a pesar de seguir la misma dirección, nunca podrán verse entre sí.

- 84 Fui a la playa
encontré una bella,

llegué a mi casa
bailé con ella.

La escoba

En la casi totalidad de los pueblos ribereños de Chiloé, Calbuco o Puerto Montt, la feria libre se instala en la playa, junto al mar.

Esta es la razón por la cual se habla de ir a la playa y encontrar o comprar algo (escoba), llegar a la casa y bailar (barrer con la escoba).

85 Ya de puntitas
ya de tacones,
tiqui-titíque
por los rincones.

La escoba

86 Una vieja agallá
retumba en la quebrá.

La escopeta

Tener agallas significa ser osado o valiente. El cultor en este caso, otorga tales calificativos a un ser inanimado sólo con el propósito de construir la rima correspondiente. El retumbar del tiro de escopeta, no es una fantasía, es una realidad.

87 Una fuente de avellanas
que en el día se reúnen,
y en la noche
se desparraman.

Las estrellas

La fuente de avellana es la bóveda celeste que, por la intensidad luminosa del astro rey, quita brillo a las estrellas, las cuales, una vez llegada la tarde recuperan su fulgor y comienzan a titilar.

88 Quién sería el condenao
que dejó la cachimba
encima del soberao.

La estufa humeando

Aquí en el sur, la palabra condenao tiene un sentido amistoso, más que despreciativo. Pero, si con dicho término estamos hablando de los tripulantes del Caleuche o de algún iniciado en los misterios de la brujería, la cosa cambia radicalmente. La cachimba, en este caso, es el humo de la chimenea de la estufa a leña, que sale por la parte superior o ático de la casa. Soberao = entretecho, buhardilla.

89 Flor de linaza
granito e trigo,
si no lo adivinas
te casas conmigo.

La flor del chilco

Al grano de trigo se le compara con la pepa de oro, tal vez por éste, símbolo universal del alimento humano y si a esto le agregamos la finura de la flor de la linaza, podemos entender el valor estético de la flor del chilco.

La flor del chilco destaca como una de las flores más bellas de los bosques del sur de Chile.

90 Olla de carne
troncha 'e fierro
hace espuma
sin hacer fuego.

El freno del caballo

La olla de carne es toda la cavidad que forma la boca del caballo, dentro de la cual se aloja el freno propiamente dicho.

Por razones de forma y uso, este elemento produce una

especie de espuma en la boca del caballo, acentuándose aún más según las exigencias que el jinete aplique al animal durante la marcha (trote, galope o carrera).

91 Olla de carne
troncha de fierro.

El freno del caballo

Siendo una variante de la adivinanza anterior, también lo es de la N° 36, la cual tiene como respuesta : La bacinicá.

92 Chiminea, chiminea,
toma mucha agua
y nunca mea.

La gallina

El acto de orinar, no es genérico de todos los animales, puesto que a él escapan las aves. ¿ Quién ha visto orinar a una gallina ?

93 Una casa
con dos puntales,
los catalines
entran y salen.

La gallina

La casa con dos puntales es la personificación de una gallina, cuyos puntales son ambas patas. Los catalines son los pollitos que entran y salen buscando refugio entre sus plumas.

94 Una señorita
muy aseñorada,
llena de remiendos
y ninguna puntada.

La gallina quetra

No es una gallina común, es una especie llamada

Plimouth Rock, que se caracteriza por el color del plumaje, en el cual prima un color plumizo claro, salpicado de manchitas blancas y negras. En la región sur de la provincia de Llanquihue recibe el nombre de " castellana " y en Chiloé " quetra ", tomado, tal vez, de un ave similar al ganzo que habita los mares del sur de Chiloé. Recibe el nombre de quetro.

Los remiendos serían las manchas negras y blancas que simulan parches.

95 Corona tiene
rey no es;
espuelas lleva
huaso no es.

El gallo

Entendemos por corona a la carnocidad roja llamada cresta que las gallináceas llevan sobre la cabeza, en consecuencia, es un recurso literario de forma metafórica que pretende hacer aparecer como rey a un ave llamado gallo. Las espuelas son una especie de garrón típico del dimorfismo sexual de estas aves.

96 Chinche caga,
pero, no mea.

El gallo

Esta forma simple de la adivinanza tiene muchas variantes (ver N° 92).

97 En la pampa
de don Ventura
había un hombre
sin huesos ni coyuntura.

El gollo

El excremento humano, cuando por situaciones de funcionamiento del estómago al ser evacuado toma forma cilíndrica y consistente, recibe del vulgo el nombre

de gollo. Remontándose a un pasado no tan lejano y cuando las condiciones higiénicas no eran las más adecuadas, el común de la gente, especialmente en sectores periféricos de la urbe y semi rurales, hacían sus necesidades a pleno campo.

98 Pica aquí,
 pica allá;
 en partes saca,
 en partes, ná.

El gualato

Es una variante bastante expresiva de este elemento. Tal vez el cultor esté refiriéndose al uso del gualato en la faena de mariscadura, en la cual el mariscador muchas veces busca en partes tan dispares como sea su deseo. Como dice el verso, en este constante picar, a veces encuentra algo y en otras nada halla.

99 Pica aquí,
 pica allá;
 pica la melga
 ¿ Qué será ?

El gualato

El gualato es una herramienta de labranza muy utilizada en faenas agrícolas, jardinería, huertos y lógicamente en la mariscadura. A diferencia de la azada o el azadón, éste posee una hoja terminada en punta y diametralmente opuesta a élla lleva otra hojilla pequeña y filuda. Al hablar de melga, se refiere al camellón que es una hilera de plantas o matas de papas de un sembrado, preferentemente.

100 olla de palo
 tapa de carne.

El " güater "

Se refiere directamente al lugar físico donde realizamos nuestras necesidades de evacuación intestinal.

Olla de palo es el asiento de madera a modo de taza de W. C., o retrete, que se construye en lugares donde no hay red de alcantarillado. La tapa de carne somos nosotros mismos cuando estamos sentados. La palabra güater, es una deformación vulgar del término inglés, water.

101 Entre dos peludos
 corre un pelado.

El guión

Los vehículos de tracción animal, en especial la carreta tirada por bueyes, lleva en su centro y extendido hacia adelante, un poste largo, generalmente confeccionado de luma que recibe el nombre de lanza del carro, o pértigo.

En el sur, este artefacto recibe el nombre de guión, dado que es una especie de guía entre la carreta y los bueyes. Los bueyes, tiran con él la carreta y para ello, debe quedar en medio de ambos.

102 Linda, lindeza,
 uno la agarra
 otro la deja.

La guitarra

En ningún momento los versos hablan de su forma o característica, pero la describen como una niña linda o buena moza.

De buenas a primeras, y basados en la función práctica que ella cumplió en las fiestas de antaño, es fácil comprender como debió pasar de mano, entre los músicos y cantores, para hacerse acompañar en el canto de cuecas, valsos y tonadas.

103 Una viejita aplastá
 tiene un hueco
 en la mitá.

La guitarra

Es una variante de la anterior que, esta vez, se presenta como una viejita.

104 Una chancha loca
 lleva cinco tripas
 en la boca.

La guitarra

Aquí vemos claramente expresada la dinámica del folclore. En efecto, se quitan unos elementos para enriquecerlos con otros, guardando elementos claves y básicos.

105 Adivinanza, adivinanza;
 tocándole se llena
 de musiquita la panza.

La guitarra

La respuesta es fácil y obvia, a pesar que se le han quitado todas las alusiones metafóricas anteriores.

106 Una viejita
 trimbiriloca
 tiene seis tripas
 sobre la boca.

La guitarra

La guitarra es un antiguo instrumento musical, que, según algunos poetas, tiene cuerpo y alma de mujer.

Los antiguos cultores de nuestra música folclórica, antes de la llegada del acero o el nylon, utilizaron cuerdas confeccionadas de tiras de intestinos de gato, chivo u oveja. Los versos con mucha certeza la describen como una mujer trimbiriloca, o sea, pícara, alegre y dicharachera. Las tripas sobre la boca, son nada menos que las seis cuerdas de tripas.

107 Juan Ventura
 no tiene huesos

ni coyunturas.

El gusano

Para el caso, don Juan Ventura no es otra cosa que el inofensivo e insignificante gusano o lombríz de tierra que carece totalmente de huesos.

108 Un caballito alazán
no le para rienda ni gozal.

El grillo

Se llama grillo, a un tímido animalito de hábitos nocturnos de caparazón y fuertes mandíbulas, capaces de cortar con facilidad ciertas fibras pequeñas de vegetales. Esto sumado al rojo canela del cuerpo la han hecho merecedor del apodo de Caballito alazán o del diablo.

La palabra gozal, es una deformación del término bozal que significa freno y que está unido a las riendas.

109 Blanca la cara
negro el cogote,
grande es el ojo
con el garrote.

El hacha

El hacha del leñador es una herramienta cuyo filo es blanco brillante, debido al uso permanente; el resto es negro. El ojo al cual hace referencia el verso, es el orificio en el cual va encajado el astil o mango (garrote).

110 Voy pal monte
mirando la casa,
voy pa la casa
mirando pal monte.

El hacha

El campesino chilote, tiene por costumbre llevar el hacha sobre los hombros tomándola del astil, así si él va hacia el monte, el hacha mira hacia la casa. Del mismo modo, si él va a la casa, éste mirará hacia el monte.

111 Sube que sube
baja que baja,
clava las muelas
sobre una raja.

El hacha

Raja, es un trozo de leña en el cual se clava el hacha para hacer leña.

112 Una vieja salió muda
y en el monte llegó a hablar.

El hacha

Como cuerpo inanimado es imposible que un hacha hable, más no podemos negar el sonido que ella produce en la montaña, cuando el leñador tala los árboles.

113 Una viejita encorvada,
anda lomas y quebrás.

La hechona

La viejita encorvada es la hoz, que vulgarmente recibe el nombre de hechona o hichona. Es una herramienta que se utiliza en la siega, destacando - en su forma - la hoja dentada y curva.

114 Dios no soy,
hilo soy.

El hilo

La respuesta está escondida en el último verso, para ello sólo basta invertir el orden de las palabras del final.

- 115 Paloma blanca
voló a los aires,
cayó a la pampa
llamó a su madre.

La hoja del canelo

A diferencia de otras hojas de árboles autóctonos, la del canelo se distingue por el suave tono plateado que tiene en la parte inferior. Dicho color permite que, una vez arrancada por el viento, vuela por los aires semejando una paloma.

- 116 Entre pared y pared
hay una flor amarilla,
¡ Quién la pudiera sacar
p'a la Reina de Castilla !

El huevo

- 117 Campanario cerrado
no tiene tapa
ni candado.

El huevo

- 118 Blanco es
con pan se come,
con grasa se fríe
la gallina lo pone.

El huevo

- 119 Alto como una casa
pesa menos que una paja.

El humo

- 120 Juan Soldado
se fue a un baile
y volvió preñado.

El huso

Se trata de una varilla o palillo cilíndrico, generalmente de madera de alerce, de unos 50 cms. de longitud por 2 de diámetro y forma cónica que, en la parte inferior, lleva encajada una arandela de hueso que recibe el nombre de tortera.

En realidad, la tortera es una rótula de buey. El huso sirve para hilar lana de oveja haciendo girar el aparato apoyándolo en el suelo.

121 El galán salió a bailar
la dama lo está mirando,
al son de la castañeta
las tripas le va sacando.

El huso, aspa y lana

Lo interesante de esta adivinanza radica en que, en forma clara, presenta todo el proceso de hilar la lana. Se diría que cada uno de los versos es una adivinanza diferente, pero que se relaciona con el tema. El galán es el huso; la dama, la devanadera; la castañeta es el aspa; y las tripas, la lana hilada que va saliendo.

122 Sin ser bella
y no ser hombre,
harás lo que ella
te mande.

El hambre

Nada existe en el mundo, tan terrible como el flagelo del hambre. Por ella, el hombre roba, engaña y mata.

El fantasma del hambre es tan cruel, que en repetidos casos, el hombre ha llegado a la antropofagia.

123 Estoy en medio del río
no me mojo, ni tengo frío.

La letra i

Es la letra i que se encuentra en medio de la palabra río.

- 124 Chinchilinea,
chinchilinea;
come carne
y nunca se mea.

El jote

Es una variante de otra como la N° 92 (la gallina). Se alude en ella a la cualidad que tienen las aves de orinar.

- 125 Cáscara verde
corazón seco,
si no lo adivinas
te corto el güeco.

El junquillo

- 126 Pantalón verde
tripas blancas.

El junquillo

Junquillo es una planta silvestre muy común, especialmente en terrenos húmedos, que la gente utiliza en la fabricación de canastos y esteras (pisos). Un alto porcentaje de sureños le dá el nombre vulgar de cunquillo.

- 127 Lucho la tiene adelante
Manuel la tiene atrás.
El soltero la tiene al medio
y el casado no tiene ná.

La letra l

Primera letra de Lucho es la letra L; última letra de Manuel, la l; al medio de soltero, la l y la palabra casado, no la tiene.

De un tronco quemado
salió un torito rayado.

La lagartija

La lagartija, es un pequeño y tímido reptíl que, en una variedad presenta unas características rayas claras en el dorso. Habita lugares asoleados, especialmente troncos de roces en épocas de verano.

129 En el mar verdea,
en la pampa blanquea.

La lamilla

La lamilla, es una especie de alga verde de forma laminada y hermoso color. En ciertas épocas del año cubre grandes extensiones de playa, ocasión que los lugareños de ribera, aprovechan para juntarla y transportarla, en biloches y carretas, hasta los campos cercanos y preparados previamente para la siembra, especialmente de papas.

La faena es bastante masiva, puesto que en ella participan todas las familias empeñadas en la siembra familiar.

Después de extenderla en la tierra preparada y pasados algunos días, por efectos de descomposición orgánica se torna de un especial tono blanco.

130 Panza de vidrio,
tripas de trapo,
si no lo adivinas
te capo.

La lámpara

Aún existen, como recuerdo de un lejano pasado, hermosas lámparas a parafina cuyo estanque o cuerpo consiste en una forma de vidrio que, en su interior, guardaba el combustible (panza de vidrio).

La mecha consistía en una larga cinta de lienzo (tri -

pas de trapo).

131 Corta sin tijera,
 costura sin aguja.

La lancha navegando

Muchas veces oímos que no hay cosa más vana, inútil o perecedera, que dibujar una raya en el agua, la lancha que navega, va cortando o rompiendo las aguas con la misma facilidad con que tras la popa se va borrando la estela.

El término costura, es una forma verbal del verbo " costurar " (se usa en algunas familiar sureñas).

Costurar = coser con aguja.

132 Lo digo, siempre lo digo;
 un muerto se come a un vivo.

El lazo

Lazo es una cuerda o soga, con una lazada corrediza en uno de sus extremos, que sirve para sujetar caballos o vacunos.

La adivinanza, se refiere al lazo confeccionado con cuero de animal que el campesino lleva al pegual y que un día fue parte orgánico-física de un animal en pié.

La boca de este muerto es la lazada que, literalmente se come al vivo, (caballo o vacuno que se pretende lazar).

133 Una culebrita
 de buen parecer,
 habre la boquita
 y se traga un buey.

El lazo

El lazo de esta adivinanza, no necesariamente debe ser

de cuero de animal como la anterior, dado que no es esa la intención que esconde.

La culebrita es el lazo, y su boca es la lazada que atrapa al animal.

134 En una cárcel de estrellas
 con soldados de marfíl,
 hay una roja culebra
 que es la reina del mentir.

La lengua

Un antiguo proverbio alemán dice : " Si a todas las malas lenguas, hubiese de hacerles candado, el arte del cerrajero, sería el más manejado ". Este pensamiento indica claramente por qué a la lengua se le atribuyen poderes especiales, como la de ser la reina de la mentira.

La roja culebra vive dentro de la boca (es una cárcel con estrellas que son las muelas y soldados de marfíl que representan los dientes).

135 Treinta y dos blancas sillas
 en un solo corredor,
 una vieja parlanchina
 caminando sin temor.

La lengua y los dientes

Las treinta y dos sillas de color blanco del comedor, son la dentadura del hombre y la vieja parlanchina, es la lengua que habla sin temor.

136 Entre pared y pared,
 hay una flor colorada,
 aunque llueva o no llueva
 siempre está mojada.

La lengua

137 Entre dos filas

de soldados,
hay una niña
de colorado.

La lengua

138 Una culebrita
 muy enojada,
 llueva o no llueva
 siempre está mojada.

La lengua

Todas son variantes de la anterior.

139 Se levanta cual la nube,
 es muy blanca de color,
 y siempre cuando sube
 le da susto al cuidador.

La leche

La leche, con su característica blancura, tiene la particularidad de producir un rápido hervor espumeante que tiende a subir hasta los bordes del tiesto que lo contiene. Si no se tiene cuidado, la leche, con la temperatura y burbujeo, cae sobre el fuego, produciendo un chirrido, humo y olor característico del líquido chamuscado. La creencia popular dice que cuando la leche cae sobre el fuego, se le parten las tetas a la vaca que entregó la leche.

140 Una gansa palomera,
 sube y baja la ribera.

La leche

La leche contenida en la vasija en que se calienta, está representada por el verso : " Una gansa palomera, sube y baja la ribera ". Es la leche que al entrar en ebullición sube y baja los costados de la olla.

141 Tiene hojas,

no es árbol;
tiene pellejo,
no es animal.

El libro

Esta adivinanza comienza dando una pista que, si bien aparentemente es válida, se auto descarta ya que de hecho la propiedad de tener hojas, no necesariamente corresponde a un árbol.

En resumen, se trata de la antigua forma de hacer un libro, en la cual se utilizaba preferentemente cuero de animal.

Hoy día, aún se conserva el vocablo pellejo, cuando se trata de la piel de un animal que no ha sido curtido. Por lo demás, el pellejo puede referirse a la cubierta del libro.

142 Amorcito de mi vida
 empanaditas te doy,
 para que así limes los fierros
 que aprisionan a mi amor.

La lima en la empanada

Este es un clásico ejemplo de la adivinanza cuento : Una mujer prepara una empanada con una lima en su interior, para que el reo pueda fugarse cortando los barrotes del presidio.

143 Aquí te traigo un pescado
 y una empaná de jamón,
 y una lima p'a que limes
 los candados de mi amor.

La lima y la enpanada

Variante de la anterior.

144 Fui al monte,
 encontré un palo

y lo dejé parado.

La luma

En realidad los versos de esta adivinanza no son del todo elocuentes ya que cuesta encontrar sentido a sus palabras.

De hecho, para dar con la solución, es necesario aclarar algunas ideas que encierran sus palabras.

En primer lugar, el palo encontrado en el monte es la luma y con él se prepara una herramienta especial para una antigua faena llamada " volteo a luma ", que consiste en la siembra de la papa haciendo unos hoyos en la pampa, donde, posteriormente, se van dejando el abono y la semilla.

La luma, es un palo de dicha madera que previamente se ha preparado. Se empuja con el vientre protegido con una especie de cojín de cuero de oveja.

145 Panza blanda
punta 'e fierro,
si no lo adivinas
te entierro.

La luma

Siendo una variante de la anterior, es bueno insistir en el significado de la luma. Es una antigua herramienta de labranza que consiste en un palo largo, en cuya punta (muchas veces) se colocaba un refuerzo de metal, facilitando de este modo el levantamiento de tierra para el sembrado de papas. El palo se empujaba con el bajo vientre protegido con un pedazo de pellejo de oveja.

146 Una vaca blanca,
que no le para cerco
ni tranca.

La luna

En la antigüedad, la teoría geocéntrica afirmaba que la tierra era el centro de nuestro sistema solar, hoy los descubrimientos científicos sostienen la teoría heliocéntrica; sin embargo, el común de la gente, conociendo esta realidad, juega haciendo valer lo contrario. Así, la adivinanza sobre el sol sostiene que éste es quien avanza. En cuanto a la luna ¿Qué podríamos decir ?

- 147 Una yegua blanca,
 no le para cerco
 ni tranca.

La luna

Variante de la anterior.

- 148 Dos vaporcitos
 se fueron a Francia,
 corren y corren,
 nunca se alcanzan.

La luna y el sol

- 149 No es insolencia
 ni es picardía
 donde salía
 yo lo ponía.

La llave del barril

Los barriles llenos, una vez reposados por algunos meses, están en condiciones de ser abiertos; esto recibe el nombre de espichar o despichar el barril. Consiste en hacer un pequeño orificio en su parte inferior con un barrujo, colocándolo en su lugar una llave de madera que permite sacar la chicha con facilidad.

- 150 Un matrimonio
 muy unido,
 cuando sale la mujer
 queda el marido.

La llave y el candado

El planteamiento y la respuesta son obvios, puesto que ambos, llave y candado, forman una dupla donde hay natural correspondencia. ¿ De qué sirve una llave sin candado, o un candado sin la llave correspondiente ? o ¿ Quién cierra una puerta con candado y deja la llave en él ? Es lógico que el candado se quede cuidando la casa, y la llave se vaya en el bolsillo.

151 Bajo una piedra hueca,
 la zorra juega a la chueca.

La llave abriendo el candado

Aunque variante de la anterior, tiene un sentido diferente. Ya no se trata de una pareja formada por la llave y el candado, sino de la función que la llave cumple frente al candado.

La piedra hueca es el candado, en cuyo interior la zorra, que es la llave, juega a la chueca.

152 Pato pato,
 barba de chivato.

El maíz

Como en muchos casos, los primeros versos son palabras que sólo sirven para dar pie a la rima correspondiente.

Este caso es un ejemplo de ello, ya que no hay relación alguna con el resultado final.

La expresión : " barba de chivato ", hace alusión a los filamentos que, una vez madura la planta, cuelgan en forma de rubios cabellos o barbas.

153 Un hombre muy largo
 con siete calzones,
 con barba y no es hombre,
 con dientes y no come.

El maíz

Los versos no hacen sino describir esta planta. El hombre largo es la mata; los siete calzones, las capas que protegen o envuelven los granos; la barba son los filamentos y los dientes, los granos de maíz.

154 Entra por las orillas,
 palo con las viejas
 y besos con las chiquillas.

La maja

Entrar por las orillas, significa o equivale a la acción de volcar los sacos o canastas de manzanas por un costado del dornajo. O sea, por las orillas de esta especie de canoa sin extremos.

Palos y besos a las viejas y chiquillas es golpear con las varas, sin distinción tanto a las manzanas grandes, pequeñas, verdes, como a las rojas o amarillas.

155 Palo palo,
 piedra bruta
 no apalees a tu madre,
 hijo de la gran puta.

La maja

La maja, es una faena mediante la cual se muelen manzanas con unas varas de luma (cuatro), dentro de una especie de canoa de madera, a la que se le han quitado los extremos. (ver glosario).

156 En blancos pañales nací,
 en verdes me crié,
 fue tanta mi desgracia
 que negro me quedé.

El maqui

Esta adivinanza es bastante descriptiva, porque comienza advirtiendo que el maqui nace de una flor de color blanco, cuyos pétalos una vez caídos, dan origen al fruto que surge entre el frondoso follaje

verde. Paradojalmente, esta bella flor de un suave color blanco, termina transformándose en un sabroso y diminuto fruto de brillante color negro.

157 Blanco fue mi nacimiento,
 después de verde vestí,
 ahora que estoy de luto
 todos se acuerdan de mí.

El maqui

Aquí hay un comienzo similar al acertijo anterior, pero tiene la virtud de hacer una verdadera delicia de la negra condición de su madurez.

158 En una casita
 tengo una vená,
 le tiro la colita
 y arranca la condená.

La máquina de coser

Vená es una deformación de la palabra " venada " que es el femenino de venado. Venado es un pequeño y tímido cérvido que frecuenta la profundidad de los bosques de Chiloé.

Condená viene del término " condenada " que significa alborotada y pícara. (nada tiene que ver con conceptos relacionados con sanciones o procesos).

La casita, es la caja en que se maneja la máquina de coser cuando no está sirviendo. La colita es la manivela.

159 Corre cabrita
 en cancha pareja,
 clava la uña
 y para la oreja.

La máquina de coser

Como dato ilustrativo, observaremos que esta adivinanza

es una de las más comunes en vigencia.

- 160 Tiene patas como perro
y quijada como vaca,
y suena como matraca.

La máquina trilladora

- 161 Una madre rica, rica,
qué barbaridad,
aunque mucho ama a sus hijos
se los come sin piedad.

El mar

El mar es un lugar amado de los marineros y muchos desearían dejar ahí sus restos, el día de su muerte. Sin embargo, para otros como el sufrido pescador que también es hijo del mar, no es otra cosa que el eterno peligro en acecho.

- 162 Una pampa rasa,
no tiene monte
ni casa.

El mar

En estos tres versos hay una descripción bastante simple del mar.

- 163 En el mar nació,
en garita me crié,
junten las palabras
y sabrán lo que es.

Margarita

Como en muchas otras adivinanzas, esta consiste en unir dos o tres palabras claves.

- 164 Pasando por la sendera,
encontré una mujer,

le alcé las polleras
y me dió de comer.

La mata de chupón

La mata del chupón es una planta bromeliácea, semejante a la piña, muy abundante, por lo cual el chilote, la utiliza incluso para formar verdaderos muros que dividen los potreros. La abundancia llega a tanto, que los senderos están bordeados de ella.

El fruto es muy dulce y aromático, y se encuentra en la base de las largas y espinudas hojas de la mata; de ahí que para cogerlas es necesario levantar dichas hojas que semejan polleras.

165 Un palito parado
 con saquitos
 al costado.

La mata de habas

Haba, es una planta herbácea de la familia de las leguminosas con tallo erguido, cuyas semillas, también llamadas habas, son comestibles en estado verde. Se producen dentro de unas vainas a modo de saquitos que cuelgan de los costados del tallo.

166 Un perro cinzano
 me agarró el fundillo,
 y no me dejó
 ni un hueso sano.

La mata de murras

Para nosotros los sureños, la palabra murra, es lo que para otros es la mora. El moral produce la mora (zarzamora fruto de la zarza).

Se supone que el cambio de mora a murra, habría sido a raíz de la clásica pronunciación que a esta planta le dieron los antiguos colonizadores alemanes.

La murra, es un arbusto de la familia de las rosáceas de tallo sarmentoso, con espinas fuertes y ganchudas por lo que es muy fácil enredarse de ellas.

- 167 Flor blanca
flor morada,
bajo las polleras
tiene una bolada.

La mata de papas

En verdad, la papa es una planta cuyas flores van de un blanco muy pálido al amarillento, y de un morado suave a uno profundo e intenso.

Las polleras representan la mata con sus hojas, bajo la cual está la bolada o montón de papas.

- 168 Flores moradas
filas en olas,
junto a las patas
tiene las " golas ".

La mata de papas

Como hemos dicho, algunas variedades de papas tienen flores blancas hasta llegar a tonos amarillentos, encontrándose, también, tonos morados muy llamativos.

Los papales a pleno verdor ondean al son del viento, semejando olas. Las patas son las raíces; las golas, son los tubérculos o papas (gónadas).

- 169 Arriba de un cerrito
había un arbolito,
cuando se le acababa el agua
empezaba a dar grititos.

El mate

El cerrito, es el mismo mate en cuyo interior está el arbolito, o sea la bombilla. Los gritos corresponden al sonido particular y característico que produce el

mate, al succionar o chupar el agua mediante la bombilla cuando se ha acabado el agua.

- 170 En la pampa
 de Juan Ventura,
 nació un niño
 sin huesos ni coyuntura.

La meca

Ver número 97.

- 171 Lanuda por fuera
 lanuda por dentro,
 alza tu pierna
 y mételo adentro.

La media de lana

- 172 Larga
 peluda y hedionda.

La media de lana

Variante de la anterior, sin comentarios.

- 173 Cinco padres Capuchinos
 levantan una torre
 a patadas y picotones.

La media y los cinco palillos con que se teje

No es fácil explicar los pasos a seguir en la técnica de tejer un par de medias de lana; y esta adivinanza está basada justamente en ese tema.

Los cinco Capuchinos son los palillos que se necesitan para tejer, en una especie de ronda donde todos giran con el fin de lograr un avance parejo.

La torre, es la misma media que se está tejiendo.

- 174 Doce galanes
van para Francia,
corren y corren
ninguno se alcanza.

Los meses del año

Esta forma de adivinanza representa un esquema muy particular que se encuentra en repetidas ocasiones y con variadas respuestas. En tales casos podemos observar una variación solamente en el primer verso. (día de la semana, estaciones de año, etc.).

- 175 Muchacho rechoncho
gordito y moreno
tu panza está llena
de chancho relleno.

El milcao tapao

La descripción que esta adivinanza hace del milcao, es verdaderamente interesante, ya que no se refiere al milcao común, sino que al tapao.

Los dos primeros versos se limitan, en forma clara y precisa, a delinear su forma y color (rechoncho, gordito y moreno). La clave indicadora que no se refiere al milcao común, está encerrada en el contexto del tercer y cuarto verso.

- 176 Pancho Moreno
bajo el sobaco
tiene lo bueno.

El milcao

- 177 Redondo y moreno
que adentro
tiene lo bueno.

El milcao

- 178 Moreno, moreno;

adentro tiene lo bueno.

El milcao

179 Todo moreno
 tiene su bueno.

El milcao

180 Un viejo moreno
 que adentro
 tiene lo bueno.

El milcao

181 Mitad caballo,
 mitad oveja,
 si no lo adivinas
 te corto una oreja.

La montura

La montura, es un conjunto de arrees conocido también con el nombre de silla de montar. Se compone, fundamentalmente, de cuero de oveja y caballo previamente procesados para el efecto. La montura chilota lleva : Un pelero, mandil, avío, pellón, carola y pegual. (hay lugares donde difieren tanto en los nombres de sus partes, como en la forma de su confección artesanal.

182 Hombre sentado
 cogote parado.

El mortero

La achatada forma del mortero, nos otorga con extrema generosidad, la curiosa imagen de un hombre sentado. Cogote parado (el cuello), es la piedra cilíndrica con la que se machaca (ají, ajo, pimienta, etc).

183 Un hombre con una mano,

trabaja invierno y verano.

El mortero

Variante de la anterior.

- 184 Una vieja corcová
corre lomas y quebrás.

La murrera

Como se ha dicho en la N° 166, sobre la murra, se trata de una maleza que invade todo cuanto puede. Para evitarlo, existe una herramienta de fierro acerado de forma plana y curva que se incarta al extremo de un palo o astíl de luma, con la cual las matas son cortadas, amontonadas y una vez secas, quemadas.

- 185 En la mesa se pone,
se parte y se reparte,
pero, no se come.

Los naipes

Este acertijo presenta cuatro situaciones :

La primera nos dice que es lago que se pone o instala sobre la mesa (aunque con las cartas se puede jugar sobre cualquier superficie plana). Se parte (otros dicen se corta), y se reparte, serían las situaciones segunda y tercera. Una vez repartidas las cartas se debe jugar. (a nadie se le ocurriría comércelas ¿?).

- 186 Alta como paraguas,
cuero con espinas,
y carne con agua.

La nalca

La nalca, es una planta comestible, de estructura tubular muy jugosa. Las hojas crecen tomando forma de frondosos paraguas de un fuerte tono verdoso, no así el tallo que presenta un suave tono rojizo sembrado

de pequeñas y frágiles espinas.

Su verdadero nombre es pangue, creciendo preferente - mente en terrenos quebrados húmedos, o planos pantanosos.

187 Una señorita
 muy aseñorada,
 con quitasol verde,
 y la patita colorada.

La nalca

Tal vez el pangue, con su frondosa hoja horizontal, sea una especie de réplica de la antigua dama señorial, premunida del romántico quitasol. Por eso el verso dice : Señorita muy " aseñorada ", con quitasol verde (hoja) y la patita colorada (tallo comestible).

188 Sombrero verde,
 cañón colorado,
 si no lo adivinas
 serás mi cuñado.

La nalca

189 De lindas cordilleras
 trae quitasoles,
 cuanto más calor hay
 más colorá se pone.

La nalca

190 Una vaca blanca
 se metió al mar;
 ni perros, ni lazos
 la pueden sacar.

La neblina

Es una nube baja en contacto con la tierra o el mar. Cuando la humedad o el frío atmosférico son muy elevados, el vapor de agua de las nubes se condensa, formando

una masa constituída por una finísima suspensión de gotas de agua, la cual, debido al peso, desciende y entra en contacto con la capa inferior de la atmósfera. ¿ Quién podría atraparla con un lazo ?

191 Una vaca blanca,
 no le para cerca
 ni tranca.

La nube

La vaca blanca es la nube (no se trata de neblina), pero específicamente se refiere a la sombra, por eso dice " no le para cerca ni tranca ".

La verdad, en días de pleno sol, y con cielos parciales nublados, el viento corre las nubes proyectando su sombra sobre los campos. De este modo, dichas sombras avanzan sin respetar ningún obstáculo en su camino.

192 En medio del monte
 hay un cantarito,
 que llueva o no llueva
 siempre está llenito.

El ojo

El ojo es un órgano muy delicado especialmente en la región del globo, por lo cual debe ser lubricado permanentemente mediante el parpadeo, lo que evita su resecaimiento y posterior daño. El monte aludido en el verso corresponde a las cejas y pestañas que le protegen de impurezas y transpiración.

193 Dos toritos
 se quieren pelear,
 cerro por medio
 no pueden pasar.

Los ojos

Entre ambos toritos, existe un cerro que es la nariz, impedimento insalvable que les impide pasar de un lado

a otro para enfrentarse y " combatir ". Los toritos son los ojos.

- 194 Dos toritos negros
 quieren pelear,
 por culpa del quincho
 no pueden pasar.

Los ojos

En este caso, el par de toros es más específico y re -- presenta a un hermoso par de ojos negros. Para pelear, ahora existe otro impedimento que es el llamado quincho, quien reemplaza al cerro.

Quincho, es un cerco (ver cerco en el glosario final) o tapia hecho de varas, especialmente de luma, de unos dos metros de longitud, hincadas en el suelo una al lado de otra.

- 195 Ayer vinieron,
 hoy han venido,
 vendrán mañana
 con mucho ruido.

Las olas

Ellas son como el aire, siempre estarán presentes; son como la luz, incluso como el viento, porque son parte de él. Las olas duermen si el aire está quieto e irán creciendo a medida que el viento sople con más intensidad. Por cierto, han estado en el pasado como lo vemos en el presente y seguirán así mientras exista el agua y el viento que las mueve.

- 196 Verde como un loro
 y brava como un toro.

La ortiga

La clorofila es un colorante que da el color verde a las plantas que realizan la fotosíntesis, siendo la ortiga una de ellas, pero lo particular no es el color

si no, las ronchas que produce en la piel a quienes han tenido un contacto directo con ella. La ortiga es una planta urticácea (tiene finas espinas con un líquido que produce escozor).

197 A mi dueño yo lo visto
 y lo hago con gran ternura,
 despojándome la ropa
 aunque me quede desnuda.

La oveja

Al respecto, un antiguo libro de lecturas dice : " Es un animal que vive y muere dulcemente sin hacer daño a nadie ".

efectivamente, cada año, llegada la " esquila ", entrega su lana quedando practicamente desnuda con el propósito de otorgar el elemento que, faenado, procura abrigo al hombre.

198 Una vieja agachadita
 va regando semillitas.

La oveja

Por naturaleza, hay animales que comparadas con otros (vicuña,garza), carecen de una belleza estética; es el caso de la oveja, quien, en su humildad, parece caminar soportando el peso de una maravillosa dignidad.

Las semillitas, son los excrementos en forma de bolitas que va dejando en su camino.

199 En la pampa no hay,
 en el monte hay una,
 el toro tiene dos
 y el buey ninguna.

La letra o

200 Cinco toritos
 se van para Francia,
 corren y corren
 ninguno se alcanza.

Los palillos para tejer medias
(son cinco)

Ver N° 173.

201 Una casita
de seda y dulzor,
se abre y se cierra
y no le da el sol.

El panal de abejas

Todo panal es símbolo de dulzura, y ya Sansón, en su adivinanza, lo advierte cuando dice : " Del fuerte salió dulzura ", por lo tanto, la casita de seda y dulzura, es justamente eso : el panal de abejas.

202 Hay un solo masculino
que en Roma se halla soltero,
femeninas hay montones
alimentando al mundo entero.

El Papa

El decir que en Roma existe un masculino de la papa, es una forma de humor sano y respetuoso de mezclar lo sacro y lo profano, propio del verso popular. En efecto, el único masculino del homónimo de la papa es el Papa o Santo Padre, que vive en Roma, la ciudad eterna.

203 En una vega pastora,
tengo una pata poniendo
los huevos no me producen
porque me los voy comiendo.

La papa
(la mata)

Variante...

204 Mata verde
flor morada,
debajo de ella

está la bolada.

La papa
(la mata)

Variante ...

- 205 Cuando llueve, al punto sale
 sin que sea caracol,
 se extiende con el agua
 y se arruga con el sol.

El paraguas

- 206 Verde verdín,
 verder color,
 y verde
 el quilín.

El pasto

- 207 Encontré un animal
 con cuatro cayitos
 tres grandes y un chiquito
 y escamas también.

La pata de la gallina

Se trata de las extremidades de esta gallinácea, cuya estructura anatómica se reduce a tres dedos que apun- tan hacia adelante, quedando uno para atrás.

Las escamas son la piel áspera y encontrada que cubre ambas extremidades desde los dedos a la rodilla (si así puede llamarse esta parte del ave).

- 208 Fui al monte
 a cortar un guión,
 cortarlo pude
 partir no.

El pelo

Si dejamos correr la imaginación, podríamos concebir la idea que la cabellera es un bosque y que un cabello representa un árbol. En un bosque real todos podríamos derribar un árbol, e incluso partirlo, pero, ¿podríamos hacer lo mismo con una hebra de cabello ?

209 A la montaña fui
 a cortar un palo,
 cortarlo pude,
 menos rajarlo.

El pelo

210 Salta sin piernas,
 vuela sin alas.

La pelota

211 Entre dos paredes huecas,
 salió un huaso bailando cueca.

El peo

212 De una piedra hueca
 salió un zorro
 jugando chueca.

El peo

213 Entre dos paredes huecas
 sale un chico jugando a la chueca.

El peo

214 Entre dos peñas peñazos
 salió un torito bramando.

El peo

215 Blanca por dentro
 verde por fuera,
 si quieres saberlo,
 te digo : es pera.

La pera

216 Un pajarito amarillo,
pero no muy amarillo
ñalay kylen
nunca palankayan.

La perdíz

217 Pérez anda
Jil camina
te pasas de lesa
si no lo adivinas.

El perejil

218 Tiene alas
y no vuela,
pero, corre más
que tu abuela.

El pescado

En realidad ningún pez tiene alas, eso si, tiene ale -
tas que utiliza exclusivamente para nadar.

El cultor, en este caso, complica la situación cambiando
el verbo nadar por correr.

219 No tiene patas
y es corredor,
tiene alas
y no es volador.

El pescado

220 Pelito arriba
pelito abajo,
dale más golpes
nomás carajo.

Las pestañas

Dale más golpes nomás carajo, es el eterno y constante
parpadeo controlado por el sistema nervioso autónomo.

- 221 Soy chiquitito
muy aniñado,
no hay una chica
a quien no he besado.

El picaflor

El más diminuto de los pajarillos es el picaflor o colibrí y en su afán de eterna búsqueda de alimento, recorre parques y jardines, besando cuanta flor encuentra en su camino. De ahí el mote de chiquitito y aniñado. (aniñado es sinónimo de audaz, enamorado, valiente, etc.).

- 222 Un hombre de manta blanca
pega una puñalada y se arranca.

El piojo

Se caracteriza al piojo como a un hombre de manta blanca, y al hacerlo, se lo identifica con el piojo de la ropa que es más claro que el del cabello. Negro o blanco, del pelo o la ropa, ambos pican y se van.

- 223 Juan Colorado
se mea sentado.

El piure

El piure, es una especie de marisco de color rojizo intenso, incapaz de desplazarse debido a que se enrolla dentro de una caparazón muy resistente. En mareas bajas, acostumbra lanzar un característico chorrillo de agua que acusa su presencia.

- 224 Chinche mea,
pero no caga.

El piure

Variante de la anterior...

- 225 Boton colorao

se mea sentado.

El piure

226 Coloradito coloradio,
se mea de a poquito.

El piure

227 Camión colorao
si no lo adivinas
serás mi cuñado.

El piure en sarta

Para conservar alimentos del mar, en Chiloé existe una antigua costumbre que consiste en realizar una variedad de curanto, con fines estrictamente comerciales. Esta forma de curanto puede hacerse utilizando exclusivamente luche, navajuelas, cholgas, choritos, machas, piures, etc. En el caso el piure, una vez cocidos (curanteados), se desgranar y colocan en un junquillo (puede también ser una tirita de ñocha o manila), uno junto a otro formando una sarta los que, más tarde, se colocan al humo para evitar su descomposición orgánica.

228 Una negrita
muy pininea,
salta p'arriba
y nunca se mea.

La pulga

Es evidente que lo más característico de este insecto, es la enorme facilidad con que, mediante brincos, logra pasar hasta 50 veces su propia estatura. Esto sumado a lo diminuto de su cuerpo, son las pistas que la adivinanza nos entrega; lo demás, si bien la identifica, no tiene mayor alcance.

229 Salta p'arriba
salta P'abajo

¡ putas carajo !

La pulga de mar

La diferencia entre la pulga común y la de mar, radica en el tamaño mayor de la última, y por supuesto, en el hábitat que cada una de ellas posee.

Como dato ilustrativo, señalemos que ambas tienen la misma forma de desplazamiento y estructura corporal no así el aparato bucal.

230 Largo y largo como un lazo
 y redondo como cedazo.

El pozo

Es una antigua forma de conseguir y mantener agua fresca. Los hay de poca y mucha profundidad. En este caso, la profundidad está relacionada con la extensión del lazo y la forma con lo cilíndrico del cedazo.

231 Una paloma blanca
 voló a los aires,
 cayó a la pampa
 y llamó a su madre.

La pluma del cardo

LLamar a su madre, es un dicho popular que expresa una sanción o condena por la acción realizada contra la voluntad del otro. Se aplica a los niños porfiados que insisten en hacer algo que les ha sido prohibido.

Cuando esta porfía existe, la persona que advierte dice : " ¡ Bueno hazlo, pero si te caes, llama a tu madre !

232 Encontré una señorita,
 le levanté la ropita
 y le chupé las tetitas.

El quiscal

Esta adivinanza es una variante de la N° 163; la mata de chupón también recibe el nombre de quiscal en algunas regiones de la zona de influencia chilota.

233 Juana Morena,
por más que coma
nunca se llena.

La ralla

En casas de antiguo arraigo costumbrista, existe aun las piedras de rallar papas para hacer milcao. Son piedras de origen volcánico, cuya porosidad, una vez partidas y niveladas, presenta una excelente superficie áspera especial para desgastar el tubérculo limpio y libre de corteza.

Hoy día, se fabrican de modo distinto utilizando elementos modernos como la hojalata, las cuales son previamente agujereadas con un clavo filudo. En estas perforaciones salientes y cortantes se raspan los tubérculos hasta consumirlos, quedando un residuo aguado y molido.

234 Colgado en la pared
dicen que tengo manos,
y ando sin tener pies.

El reloj de campana

Recibe el nombre de reloj de campana, aquel que funciona adosado a la pared, sujeto a un pedestal y, al compás de un péndulo.

Como todo reloj de antaño, posee manecillas que marcan horas y minutos, (manos) andar sin tener pies es sólo una forma de indicar su marcha.

235 Fui a la huerta
encontré un niñoito
le tomé la cabeza
y le corté el pescuecito.

El repollo

- 236 Un hombre gordito
tiene más de cien pochitos.

El repollo

El repollo es una planta que en su crecimiento va superponiendo (interponiendo) hoja tras hoja, hasta formar una especie de cabeza (pochitos). Una vez desarrollado, se le corta el tallo que lo sostiene (pescuezo).

- 237 Un pajarito
chingolotero,
con cinco guches
y un guar güero.

El revólver

Guche, es una deformación del término buche; este es una especie de bolsa resistente que poseen las aves, destinada a recibir la comida que luego pasa a la molleja, vulgarmente llamada reque o rique.

Por otro lado, el guar güero, es el nombre vulgar que recibe el esófago. En este caso, el guche es la nuez y el guar güero, el cañón del arma. Chingolotero es una palabra sin sentido que sólo ayuda en la rima de los versos.

- 238 Chancho lico lico,
hoza sin hocico.

El río

Se entiende por hozar, a la remoción que, en la tierra blanda hacen los cerdos cuando escarban utilizando el hocico. En este caso el cerdo es representado por el río.

- 239 Cincuenta damas
cinco galanes,
ellos piden pan
ellas piden ave.

El rosario

El rosario, es una sarta de cincuenta cuentas que representan los Padre Nuestros y Avemarías (damas); y cinco de los mismos elementos, los misterios (galanes), que sirven para llevar el orden del rezo mismo.

- 240 Que cosa tiene el molino
 precisa y no necesaria,
 que no moliera sin él
 y no sirve para nada.

El ruido que hace el molino al funcionar

- 241 Fui al pueblo
 compreé una gansa,
 llegé a mi casa
 le abrí la panza.

El saco de harina

La gansa, por su blancura, es el quintal de harina comprado en el pueblo por el campesino. al llegar a la casa lo abre para hacer el pan (le abrí la panza).

- 242 Corazón de piedra
 de cuatro cachos,
 si sujetas a tu madre
 serás buen muchacho.

El sachó

El sachó es un genuino elemento chilote. Se compone de una piedra que sirve de lastre, sujeta por tres palos unidos en la base por una cruz semejante a las uñas o garras. La parte superior se une mediante una cuerda que une las tres varas. Este elemento, así construído, reemplaza al ancla en los botes y lanchas chilotas.

- 243 Corazón de piedra
 con cuatro cachos
 y sujeta a tu madre,
 si eres buen muchacho.

El sachó

244 Corazón de piedra,
costilla de palo,
sujeta a tu madre
con tiempo malo.

El sachó

245 Sal me dicen todos,
como si fuera perro.

La sal

246 Del agua soy
del agua fui,
pobres y ricos
comen de mi.

La sal

247 Blanca soy
del mar nací,
pobres y ricos
comen de mi.

La sal

248 Bajo el puente de Gomero
hay trescientos caballeros,
han perdido sus caballos
y cantan como los gallos.

Los sapos

El canturreo viene del agua que corre bajo el puente de Gomero (tal vez alguno de los tantos puentes que hay en la isla Gomera, España.), imaginemos la algarabía de trescientos sapos.

249 Tengo frío
tengo calor
y no frío
sin calor.

La sartén

Es un juego de palabras en que el término frío, primero aparece como sustantivo y después como forma verbal.

250 El jamás está borracho
y eso que es un bebedor,
cuanto más bebe
mucho mejor.

El secante

Antes de la aparición de la pluma fuente, existía otra llamada simplemente " lapicera " o pluma. Esta última, debía usarse con mucho cuidado para no derramar tinta, cuando esto ocurría se aplicaba este elemento especial denominado papel secante.

A veces, cuando la tinta del escrito demoraba en secar debía apurársele recurriendo a él.

251 Una señorita
muy aseñorada,
se sienta a la mesa
y no come nada.

La silla

252 Se esconde un globito
como una manzana,
adios señorita
será hasta mañana.

El sol

253 Caballito blanco
que salta el barranco.

El sol

254 Un torito colorado
se metió al mar,
ni perros ni lazos
lo pueden sacar.

El sol

255 De la cordillera viene
un torito moscardón,
con sus astas coloradas
y amarillo el corazón.

El sol

256 Un matrimonio muy unido,
cuando sale la mujer
cuida el marido.

El sol y la luna

257 Un matrimonio bien unido,
cuando llega la mujer
se va el marido.

El sol y la luna

258 Hoja por hoja,
pasa por l'agua
y no se moja.

La sombra

259 Una señorita
muy aseñorada,
pasa por el agua
y no le pasa nada.

La sombra

260 Chinche linoja,
pasa por l'agua
y no se moja.

La sombra

261 Una vieja estaba,
a brincos estaba,
y a saltos y saltos,
a brincos es taba.

La taba

En la zona patagónica, Aisén y algunas regiones de la isla de Chiloé, recibe el nombre de taba un hueso de forma circular y convexo por una cara, que se encuentra en la rodilla de muchos animales vertebrados. Los hombres de la zona mencionada, utilizan tal elemento, prefiriendo especialmente la de buey por su tamaño, ya que la manejan con mucha destreza en un juego llamado taba.

262 Soy una arquita de buen parecer,
cien herreros no la pueden hacer
tan sólo Dios, con su gran poder.

La taca

La taca, en Chiloé, es un molusco bivalvo de color blanco, muy apetecido para la preparación de curantos caldillos y pataches.

La gran influencia foránea, ejercida en las últimas décadas, ha ido lentamente cambiando su nombre por el de almeja.

263 Una vieja chiquitita
con una sola tetita.

La tetera

La tetera, es un elemento de cocina que se utiliza para servir el té y más que nada, para servir el agua caliente para el mate. La adivinanza dice que tal viejita tiene una sola tetita, los españoles dirían " pitorro ", los chilotes decimos " güillo ".

264 Doña Juana Romero,
si le echan fuego
chispea su meadero.

La tetera

Variante de la anterior...

265 Trompa de burro

panza de sapo,
no lo adivina
ningún carajo.

La tetera

Es una forma bastante curiosa y grotesca de describir esta vasija: Trompa de burro, por el güillo o pitorro; panza de sapo, por ser baja y rechoncha.

266 Pescuezo de gallo
 panza de zapallo,
 si no lo adivinas
 te monto a caballo.

La tetera

Como variante, se diría que lo más destacado en esta adivinanza es la sentencia, que difiere ostensiblemente de otras formas metafóricas.

267 Corre mulita
 en cancha pareja,
 clava la uña
 y para la oreja.

La tijera

Esta es una de las adivinanzas más comunes de la zona, junto a la de la cebolla y el carbón.

268 Puntas adelante
 ojos atrás,
 adelante siempre
 diciendo tras tras.

La tijera

269 Calzón mocho, sin orejas,
 colletero de las mingas,
 y partero de las ovejas.

El tiuque

El primer verso es una forma burlona de retratar a esta ave de rapiña. El llamarle colletero de las mingas nos obliga a realizar un comentario relacionado con los términos colletero y minga. Colletero, es una variante de colle, así se llama a cualquier concurrente a una reunión festiva, que llega como partícipe ocasional con otro invitado que, en este caso, es oficial. De hecho, es una especie de paracaidista en la fiesta. (persona que llega a una fiesta, sin ser invitado directamente por los dueños de casa).

La minga, en el sur, es lo que el mingaco en el centro del país y consiste en una faena colectiva, mutua y voluntaria que se efectúa en el predio de quien la organiza. Al final, el interesado paga a sus colaboradores mediante una fiesta que ofrece en su hogar, a su costo. En la adivinanza, la faena o minga es el momento en que una oveja da a luz a pleno campo, instante en que llega el tiuque esperando (partero) arrebatarse la cría recién nacida, a la indefensa madre.

270 Verde verdeando
y los negros,
lo van tirando.

Los tordos comiendo trigo

Cuando el trigo alcanza algunos centímetros del suelo, el sembrado comienza a tomar un suave tono verdoso. Entonces, aparecen los tordos que se comen los granos, tirando con fuerza la plantita que en su base posee la semilla.

271 Juan Moreno
pica el terreno.

El tordo

El primer verso alude al profundo color negro de los tordos y el segundo, a la acción de picotear los sembrados buscando el grano de trigo.

272 Negro negrete,

negra la capa
y negro el bonete.

El tordo

Se hace mención a esta avecilla describiéndola por su característico color negro.

273 Comadre petaca
lo mete y lo saca.

La tranquilla

Es un elemento que reemplaza al pestillo o picaporte, usual en las puertas para mantenerlas cerradas. Generalmente, se hace de madera y funciona en forma giratoria sujeto con un clavo, o deslizado a través de un carril que funciona frente a un orificio.

274 Mar es
mar no es,
cerdas tiene
chancho no es.

El trigal

Los trigales, como la mayoría de las grandes plantaciones, tienen la particularidad de ondear al son del viento simulando las olas en la superficie del mar.

El trigo, no es un cerdo; pero, posee una especie de pelos o barbas bastante resistentes que lo identifican, especialmente el llamado centeno.

275 Millares de hermanos
rubios como yo,
debemos la vida
al que nos botó.

El trigo

De lo profundo de estos versos, podemos extraer lo sublime de una noble virtud como lo es la humildad.

Quien lo hace, en este caso, es el propio grano de trigo. En efecto, siendo él mediante el pan, la base fundamental de la alimentación del mundo, paradójicamente agradece al hombre, quien en la realidad, es el gran beneficiado. ¿ Quién debe la vida al otro ?, ¿ El hombre al trigo o el trigo al hombre ?

276 Fui a sepultar a un muerto
 sin camisa ni mortaja,
 cuando resucitó
 con sombrerito de paja.

El trigo

No es que el grano de trigo esté muerto, si no, en la condición natural en que la semilla, en un estado latente, espera el momento preciso de humedad para germinar. El hombre, en el surco pone el grano desnudo y éste, más tarde, luce su amarillento tallo.

277 En una veguita baja,
 tengo una pata poniendo,
 los huevos nunca me abundan
 porque me los voy comiendo.

La troja

La troja, es el rincón de la casa o del galpón donde, con un par de tablas, se ha hecho un esquinero a flor de piso para almacenar papas para el consumo de la casa. La pata poniendo, es la troja y los huevos, las papas.

278 Antes eras culo
 ahora eres boca.

La urupa

Como el fudre y el odre que los antiguos usaban para guardar cosas, la urupa hecha de piel de chivo, servía aquí en el sur, para guardar harina de trigo.

Para hacerla, se vaciaba sin dañar el cuero, todo el

cuerpo del animal haciéndole una abertura por el ano; después se daba vuelta esta especie de bolsa para limpiarla quitando carnosidades y grasas. Finalmente se alisaba, sobaba y amarrando las partes correspondientes al cuello y extremidades, se dejaba con los pelos hacia afuera y así servía para los fines dados.

279 En un hilo
 tengo mi vida,
 en un hilo
 tengo mi muerte.

La vela

280 Una vieja
 larga y seca,
 que le corre
 la manteca.

La vela

281 No tiene carne
 ni tiene huesos,
 lleva una hebra
 en el pescuezo.

La vela

282 Panza de vidrio
 costilla de palo,
 llama a tu madre
 con tiempo malo.

La ventana

Pareciera ser que los versos nos hablaran de algún cuerpo animado, puesto que en la descripción hay una panza, costillas y hasta una madre; sin embargo, la panza de vidrio sólo representa los vidrios de una ventana; las costillas son la armazón o esqueleto de la misma.

Los dos versos finales, a modo de sentencia, describen

la dureza del viento y la lluvia en la zona austral.

283 Panza de vidrio
costilla de palo
llamaras a tu madre
cuando haya malo.

La ventana

Variante de la anterior...

284 Silba y no tiene boca.

El viento

285 Antes fui vivo,
hoy muerto me ves,
estoy condenado
a andar en tus pies.

El zapato

Al decir que fue un vivo, entendemos que, como piel, perteneció a algún animal que vivió y compartió la naturaleza; pero después, habiéndolo sido sacrificado, fue a dar a una curtiembre que lo transformó en cuero y en definitiva, sirvió para fabricar el zapato.

286 Lo deseo cuando lo veo,
y me da gusto
cuando anda justo.

El zapato

Antiguamente, la gente de sectores campesinos usaban zapatos rústicos y ojotas para desarrollar sus trabajos agrícolas, dejando para viajar a la ciudad o asistir a fiestas, los más elegantes y limpios. De ahí el que sea un gusto verlos y desearlos. Al decir de la gente, y esto es una gran verdad, no hay cosa más desagradable que calzar zapatos que no son de la medida que conviene a quien los necesita.

287 Camino sin tener patas
y caminando agonizo,
unos me sacan la vida
y a otros yo martirizo.

El zapato

Variante de la anterior...

288 Pancho Francisco
con disimulo,
clava su pico,
para su culo.

El zorzal

El zorzal está personificado en Pancho Francisco, el que silenciosamente, al escuchar una lombríz bajo tierra y querer comerla, no hace otra cosa que levantar la colita para agacharse y clavar el pico en la tierra para atrapar el gusano.

289 Pica y escucha
y saca una tripa largucha.

El zorzal

Variante de la anterior...

ADIVINANZA CUENTO

- 290 Pi sobre la pi de me
llegando a las puertas
del rey chirriaco.

En un reino muy lejano, hubo un rey que tenía un libro en el cual estaban escritas todas las adivinanzas del mundo. Un día, que se encontraba muy aburrido, prometió regalar un saco lleno de oro a quien le cuente una adivinanza a la que no pudiera darle correcta solución.

La noticia corrió por todo el reino. Al conocerla, un joven buen mozo ensilló su caballo y partió al palacio, esperando ser uno de los favorecidos. Tanta era su osadía pues ni siquiera conocía un acertijo adecuado con el cual enfrentar al monarca.

Poco había andado, cuando al pasar por unos matorrales vió un pajarito que decía : Pí, pí, pí; siguió andando y al poco rato escuchó una oveja que balaba : Mé, mé, mé. Detuvo su caballo y pensó : - Esto podría servir para mi adivinanza - y continuó su camino. De pronto ante sus ojos y justo a la puerta del palacio, un hombre se entretenía friendo unos deliciosos churrascos. ¡ Ya tengo mi adivinanza !, dijo y enfrentó al rey. Como éste no consiguió adivinar el acertijo, debió dar cumplimiento a su promesa.

- 291 Te fuiste y volviste
entre piernas cuarenta,
dobladillo diez,
mete que saca cuatro,
y dale que dale tres.

Este era un jutre que un día mandó a su mozo al pueblo a comprar sus vicios (cigarrillos), pero como el empleado era un desordenado, se gastó la plata tomando

licor. Cuando regresó y al ver que nada traía, el patrón preguntó : - ¿ Donde dejaste a entrepieernas ? y el mozo respondió : Entrepieernas cuarenta, dobladillo diez, mete que saca cuatro y dale que dale tres.

Enojado el patrón insiste en preguntar.

- ¿ Qué significa esto ? Y él le respondió : - Como me faltó dinero vendí a entrepieernas (caballo) en \$ 40.- dobladillo (montura) en \$ 10.-, mete que saca (estribos) en \$ 4.- y dale que dale (espuelas) en \$ 3.-

292 Antes fui hija,
 ahora soy madre,
 mantengo hijo ajeno
 marido de mi madre.

En una cárcel lejana, había un hombre cumpliendo una larga y penosa condena, pero lo más terrible era la miserable comida que debía consumir. Todo hacía suponer que la vida de aquel hombre en muy breve tiempo habría de consumirse, pero sin embargo, algo curioso ocurría.

A escondidas, la hija mayor de aquel hombre había hecho un " güeco " con un barrujo en la pared de la celda, por cuya " rendija ", todos los días pasaba sus pechos, logrando amamantar a su padre, sin que aquel se diera cuenta del origen de tan significativo alimento.

293 Ayer era hija,
 hoy día soy madre,
 mantuve hijo ajeno
 marido de mi madre.

Variante de la anterior...

294 Aquí te traigo un pescado
 una empanada de jamón,
 una lima con que limes
 los candados de mi amor.

Esta era una señora que tenía a su marido cautivo en

una lejana prisión acusado de un delito que, al decir de la esposa, nunca su marido había cometido. Conven - cida de la inocencia del esposo, periódicamente le preparaba apetitosos guisos, logrando de esta manera aminorar su angustioso dolor.

Un día, pensando en acabar con tanta desdicha, intenta salvar a su marido preparando unas jugosas empanadas, escogiendo una de ellas para poner en su interior una lima.

Lima en mano, el hombre urde un plan que le permita lograr la esperada libertad. De este modo, aguarda la noche y con mucha paciencia, corta los barrotes y logra escapar hasta los días de hoy.

295 Amorcito de mi vida
 empanaditas te doy,
 para que limes los fierros
 que aprisionan a mi amor.

Variante de la anterior...

296 Mi madre hizo una tortilla,
 y la tortilla mató a Panra,
 Panra mató a cuatro
 y cuatro mató a ocho.

Esta era una vez, una señora muy pobre, hizo una tor - tilla, más con tal mala suerte que resultó venenosa debido a un error involuntario. al ver esto, la madre tiró la leuca para no envenenar a sus hijos. La tortilla sin embargo, fue comida por una chancha que sintiendo los efectos del veneno, fue a echarse a unos matorrales; ahí la encontraron unos perros hambrientos que la devoraron pereciendo también por envenena - miento. A los pocos días murieron ocho jotes que a su vez habían comido a los cuatro perros muertos.

297 Salí de mi casa,
 con pita y con masa,
 masa mató a pita
 y pita mató a tres.

Variante de la anterior...

298 Vi a un muerto andando,
ya dos que le iban cantando.

Este era un caballo que hacía varios días había muerto pero, como estaba tirado a orillas de un río, con la crecida de las aguas, poco a poco comenzó a flotar hasta que de pronto fue arrastrado aguas abajo por la corriente. El animal que así flotaba, llevaba sobre sí a dos jotes que se deleitaban dando los primeros picotones al cuerpo del desdichado animal.

299 En el que vengo no es nacido,
la madre viene en mis manos,
adivina rey cristiano.

Esta es la historia de un hombre que viajaba montado en un caballo que era no nato y cuya rienda estaba fabricada de cuero de la madre que había sido sacrificada al tener la cría.

300 Caminando por un valle,
de hambre ya memoria,
saqué la cruz de la salve
para que la sacaría.

Cierto día, un hombre salió de viaje y para alimentarse durante el camino, llenó una bolsa de pan y carne cruda. Después de caminar varias horas, sintió ganas de comer, pero no podía hacerlo debido a que no tenía leña con que ensender una fogata y cocinar.

No pudiendo soportar más tan cruel pesadilla, resuelve arrancar hojas de su biblia logrando de este modo encender fuego y asar su carne.

301 Comí carne que no nacía
con fuego que no era leña,
tomé agua que del cielo no caía
ni de la tierra salía.

Variante de la anterior, se trata de un hombre que,

habiendo terminado su merienda y no quedándole nada para comer, decide cocinar la cría no nata de su yegua que acaba de morir, también de hambre y sed. La carne la cuece con hojas de su biblia y el agua la sacó del sudor del animal.

302 Vino sin exprimir,
 que tampoco es estrujado,
 vino tinto traigo
 ni nacido ni criado.

Esta era una vez, un matrimonio que fabricaba estufas, y en vez de escribir se venden estufas, escribieron " se venden estafas ". Por este error en la escritura, tomaron preso al marido y el teniente dijo a la señora - Si usted me trae una adivinanza que no esté en mis libros, podrá sacar libre a su marido.- La mujer recordó que tenía un caballo no nato, llamado Vino Tinto y de ahí sacó la adivinanza. Una vez que se la contó al teniente, este reconoció que no la sabía y dejó libre al marido.

303 Debajo de un pender en pender,
 había un durmen en durmen,
 sino es por el pender en pender
 se comen al durmen en durmen.

Canzado de andar, un hombre encuentra la sombra de un frondoso peral, bajo cuyas ramas decide a ponerse a dormir. De pronto, despierta sobresaltado a causa de una pera madura desprendida del árbol que cae sobre su frente, despertándolo y salvándolo de ser devorado por un tremendo culebrón.

304 Allá viene
 triste y desconsolada
 trae ojos ocho
 y uñas cuarenta y ocho.

En un reino pequeño, desde muchos años, había un hombre encarcelado que debía cumplir una larga condena. Cierta día el rey, que era un gobernante muy generoso, manifestó al prisionero que le daría la libertad a

cambio de oír de sus labios una adivinanza a la que él no supiera responder. el hombre aceptó el desafío y poniéndose de pie miró al exterior por una pequeña ventana que daba a la calle y dijo : - Allí viene, triste y desconsolada, trae ojos ocho y uñas cuarenta y ocho.-

Al oír ésto, el rey se dió por vencido y dió cumplimiento al favor prometido.

--¿Cuál es entonces la respuesta ?, dijo el rey.

Es simple, contentó el hombre, cuando miré hacia afuera, ví a lo lejos una mujer en cinta que cabalgaba una yegua preñada. La solución es muy clara, sólo basta sumar los ojos de los cuatro y las uñas para completar ocho ojos y cuarenta y ocho uñas.

305 Una pierna sobre dos piernas,
vino cuatro piernas y tiró la pierna,
dos piernas tiró a tres piernas,
y cuatro piernas soltó a la pierna.

Un rey, al que le gustaban mucho las adivinanzas, propuso en su reino que a cualquier hombre que le diga una adivinanza que él no sepa, le daría la mano de su hija en matrimonio. Fue así como un joven partió al palacio sin pensar qué contaría al rey.

Por el camino, vió como un perro arrebatava una pierna de cordero a su amo, quien para quitársela, le arroja un banquillo de tres patas, lográndo de este modo recuperar la pierna de cordero. Con estos antecedentes el joven arma su adivinanza y logra ganarse la mano de la princesa.

306 Ayer mataron la liebre,
anoche se cocinó,
y el que la vino a matar
hace cien años murió.

Caminaban dos hombres a orilla de un monte, cuando de repente, de lo alto de una rama, cayó un esqueleto

de animal con tal suerte que golpea la nuca de una liebre que subitamente pretendía arrancar de los hombres.

El esqueleto estaba en las ramas de aquel árbol por muchos años, y por efecto del viento, justamente cayó en aquel momento preciso.

El golpe mató a la liebre y los hombres hicieron la adivinanza que, más tarde, contaron en casa mientras comían la cazuela.

307 Pobre flor que mal naciste,
y cuan fatal fue tu suerte
que al primer paso que diste,
te encontraste con la muerte.

Arrancarte es cosa triste,
el llevarte cosa fuerte,
y el dejarte con la vida
es dejarte con la muerte.

Este era un juez que había prometido a la esposa de un prisionero, dejar en libertad a su marido, si ésta le llevaba y le contara una adivinanza que él no supiera. La mujer accedió y comenzó a pensar cual sería aquella adivinanza que le permitiera liberar a su esposo. Comenzó a andar, y en su camino, al pasar junto a un cementerio, se detuvo junto a una tumba abandonada, sobre la cual había una calavera que lucía una hermosa flor nacida del interior de la cuenca de uno de sus ojos.

La flor era muy bonita, razón por la cual la mujer pensó en la triste suerte de la flor que casualmente había nacido de la propia muerte. Quiso cortarla, pero pensó que hacerlo acarrearía también la muerte de la delicada planta y dejarla sería condenarla a vivir con la muerte.

La mujer siguió caminando y se dijo: "Con esto haré mi adivinanza".

CONSIDERACIONES FINALES

Después de leer y analizar obras relacionadas con el tema, he llegado a la conclusión que, hace varias décadas la corriente conceptual de muchos, respecto de ella, se quedó mansamente dormida en brazos de la indiferencia y el recuerdo. Sin embargo, debo reconocer que, tales fuentes de información son generosas en la entrega de variados ejemplos recogidos por destacados investigadores, tanto en Chile como en Argentina Brasil y Europa. Pero, como una paradoja, frente a tal abundancia de material, está la carencia casi absoluta de antecedentes sobre sus orígenes y conceptos relacionados con lo que ella significa en su función frente a la sociedad. Nadie menciona la importancia que proyecta los valores que en cada verso señalan normas que regulan la vida del hombre.

La adivinanza no es un simple juego de palabras o un pasatiempo barato; es un valioso canal comunicador entre los hombres. La adivinanza no estaba, es por lo tanto una creación del hombre y por lo tanto un elemento cultural que debe ser tomado y valorado como tal.

La cultura es parte y sinónimo del hombre, en consecuencia, desconocer su relevancia es despojarnos torpemente de nuestra propia condición humana.

El uso práctico de la adivinanza, como hecho folclórico cultural tiene el mérito de propender al cultivo de las relaciones humanas, enriqueciendo el espíritu, desarrollando el lenguaje, activando el intelecto y en consecuencia cohesionando el vínculo de hermandad entre los hombres.

GLOSARIO

ABAJINO	Hombre que se ubica en la parte inferior del andamio utilizado para aserrar a pulso.
ALTAMISA	Deformación de la palabra artemisa o artemisia. Especie de ajeno.
ARRECHA	Dícese de los cerdos en celo y aplícase a las personas alborotadas.
ARRIBANO	Hombre que trabaja en la parte superior del andamio en la aserradura a brazo.
ASPA	Instrumento de madera que se utiliza para ordenar la lana que se hila.
ASERRADURA (a brazo)	Faena mediante la cual (con una sierra) a pulso se cortan tablas de un trozo que, previamente, se ha instalado sobre un andamiaje especial.
AZADON	Azada que se utiliza para labrar la tierra.
BAEME	Especie de pan o milcao hervido y dulce.
BILOCHE	Especie de trineo llamado también chanquey, espaldón o rastra.
BONGO	Canoa que se utiliza también en tierra firme, a modo de vehículo

para acarrear cosas y se tira con bueyes.

BOQUI

Variedad de planta rastrera o trepadora, muy utilizada en la fabricación de canastos o en las amarras de los estacones de cercos o quinchos.

CALLANA

Especie de plato o fuente que se utiliza para tostar trigo.

CAMELLON

Tierra que se levanta a las papas en la aporcadura y que sigue la línea de las plantas.

CARAJO

Término que se aplica a los muchachos o personas palomillas y pícaras. Bribón.

CHANQUEY

Especie de vehículo en forma de trineo.

CHICHARRON

Resto de tocino que se decanta en la faena de " reitimiento " (reitimiento = carneo de chancho).

CHOCHOQUERO

Palo cilíndrico de unos 10 cms. por 120 cms de largo en que se prepara la chochoca. Especie de azador grueso. (chochoca = masa de milcao).

CHONCHON

Mechero ordinario fabricado con un tarro y mecha burda usado con parafina.

CHUAÑE

Especie de milcao sin exprimir y mezclado con harina, que se puede cocer al horno o al curanto.

CHUNGA	Vasija a modo de balde que se hace de madera y sirve para contener y manejar el agua para beber y cocinar.
CHUNGUERO	Lugar o tarima destinado a la chunga.
CHUPON	Fruto del quiscal. Ver quiscal.
CHURRASCO	Especie de sopaipilla del tamaño de la sartén y con un hoyo en el centro.
COLA	Homosexual, afeminado.
COLLE	El que asiste a una fiesta invitado por otro y no por el dueño de casa. Especie de marisco pegado a otro.
COYUNDA	Cintas o correas de cuero de vacuno que se utilizan para amarrar el yugo a las astas del buey.
ESPALDON	Chanquey. Especie de trineo.
ESPICHE	Orificio que se hace en la parte superior del barril, para permitir la entrada del aire cuando se saca chicha.
ESQUILA	Faena en la cual se quita la lana a las ovejas. Trasquila.
ESTUFA	Cocina a leña.
FOGON	Antigua fogata que suplía a la estufa a leña.
GOLLO	Excremento.
GUALATO	Azada con punta en ambos extremos que se utiliza para mariscar, apor -

- car papas, etc.
- GUARGUERO** Forma vulgar de referirse a la garganta.
- GUATER** Deformación de la palabra water.
- GUILLO** Pico de la tetera.
- HECHONA** Hoz o segadora.
(o hichona)
- LAMILLA** Alga laminiforme, de color verde, utilizada como fertilizante.
- LUMA** Antigua herramienta de labranza, hecha de un palo de luma, de punta aguzada, con la cual se volteaba la tierra para sembrar papas.
- MAJA** Faena mediante la cual se muele la manzana para hacer chicha de dicho fruto. Consiste en amontonar las manzanas en una canoa de madera y golpearlas hasta lograr molerlas al máximo.
- MANILA** Planta de hoja angosta y larga semejante al lirio, pero de gran tamaño, que se utiliza para hacer sogas o amarrar cosas.
- MARISCADURA** Actividad relacionada con la extracción de mariscos en la playa.
- MELGA** Hilera plantada de matas de papa.

- MINGA Forma de trabajo comunitario que el organizador pagaba mediante una comida con música y baile.
- MOSCARDON Abejorro.
- MURRA Zarza.
- MURRERA Herramienta para desmalezar o cortar murras.
- NALCA Nombre vulgar dado a la planta llamada pangue, de tallo cilíndrico y hojas en forma de paraguas.
- NO NATO Que no ha nacido.
- ÑOCHA Manila.
- PELLEJO Cuero o piel de animal.
- PIRUQUECHO Piriquecho o peluquecho. Persona de muy mal vestir.
- QUETRA Gallina salpicada de plumas grises y negras, llamada también caste - llana.
- QUILINEJA Planta trepadora de tallo fino y amarillento, especial para hacer canastos y escobas.
- QUINCHO Cerca construída en base a estaco - nes hincados directamente en el suelo y amarrado con boqui.
- QUISCAL Planta que produce un fruto muy dulce llamado chupón.
- RALLA Piedra plana y porosa, de origen volcánico, que se utiliza para rallar papas para milcao.

RASTRA	Boliche, chanquey, espaldón.
SACHO	Antigua ancla chilota, construida con una piedra y tres palos con uñas amarradas con boqui.
TABA	Rótula de vacuno que se utiliza en la zona patagónica para practicar un juego similar a la rayuela.
TACA	Molusco bivalvo. Almeja.
TAPAO	Dícese del milcao que en su interior lleva chicharrones.
TRANQUILLA	Especie de pestillo o picaporte de madera que asegura las puertas.
TROJA	Atajo que se hace con tablas, en la esquina de una pieza, para guardar papas para consumo.
TRONCHA	Porción grande y desmedida de carne que se ofrece en remates de novenas y mingas.
URUPA	Especie de bolsa, hecha de cuero de chivo, que sirve para guardar granos.

BIBLIOGRAFIA

LA INVESTIGACION DE LA ADIVINANZA

Archivos del Folklore Chileno, fascículo N° 2, Universidad de Chile, Facultad de Filosofía y Educación, Instituto de Investigaciones Folklóricas " Ramón A. Laval " - Ralph Still Boggs, Santiago 1950.

CUENTOS DE ADIVINANZAS CORRIENTES EN CHILE

Recogidos por los señores Jorge O. Atria, Eliodoro Flores, Ramón A. Laval i Roberto Rengifo de la Sociedad de Folklore Chileno, con una introducción i notas comparativas por Rodolfo Lenz. Revista de Folklore Chileno, tomo II, entrega 8a. Santiago de Chile, imprenta Universitaria, 1912.

ADIVINA ADIVINADOR

Quinientas de las mejores adivanzas de la lengua española. Rafael Jijena Sanchez, Editorial Albatros, Maipú 391, Buenos Aires. 1943. Cartoné.

ADIVINANZAS RIOPLATENSES

Coleccionadas y publicadas por Robert Lehmann Nitsche. Editado por la Universidad nacional de la Plata. Editorial Imprenta de Coni Hermanos. Buenos Aires. 1910.

ADIVINANZAS CORRIENTES EN CHILE

Revista del Folklore Chileno, por Eliodoro Flores, tomo

II, Editorial Imprenta Cervantes, Delicias 1167.
Santiago de Chile, 1911.

FOLKLORE DE LA PROVINCIA DE BIO - BIO

Revista Chilena de Historia y Geografía, publicada por la Sociedad Chilena de Historia y Geografía y el Archivo Nacional. Editorial Imprenta Universitaria, Estado 63, tomo LXXXVII. Santiago de Chile 1939.

FOLKLORE CHILENO

Oreste Plath, edición cuarta, Editorial Nascimento, Santiago de Chile 1973.

HISTORIA DE CHILOE

Pedro J. Barrientos Díaz, segunda edición, editado en la imprenta Cruz del Sur, Ancud, 1948.

CHILOE Y LOS CHILOTES

Francisco Javier Cavada, 1914.

MONITOR

Enciclopedia Salvat para todos, por Salvat S.A., Editorial imprenta Hispano-americana S.A. Mayorca 51, Barcelona, España, 1969.

HISTORIA DEL FOLKLORE IBEROAMERICANO

Paulo de Carvalho-Neto, Editorial Universitaria S.A., San Francisco 459, Santiago de Chile, 1969.

LA DISCIPLINA DEL FOLKLORE EN CHILE

Manuel Dannemann R. Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Humanas (separata de Archivos de Folklore Chileno, fascículo N° 10), Departamento de Ciencias Antropológicas y Arqueológicas. Santiago de Chile, 1976

444 ADIVINANZAS DE LA TRADICION ORAL CHILENA

Jose Santos González Vera. Instituto de Investigaciones Folklóricas, Revista del Folklore Chileno, fascículos N° 6 y 7. Santiago de Chile, 1911.

ENCICLOPEDIA UNIVERSAL ILUSTRADA

Europeo Americana. Editorial Espasa-Calpe S.A. tomo 2, Río Rosas 26, Madrid España, 1935.

AGRADECIMIENTOS

A la Federación de Folklore del Magisterio de Chile.

Gracias, por brindar la oportunidad de conocer y canalizar nuestro patrimonio cultural, bajo el calor de la hermandad folclórica del Magisterio nacional.

Heriberto Bahamonde Tejeda

Puerto Montt, 1992

HERIBERTO BAHAMONDE TEJEDA HACE SUS ESTUDIOS EN EL SEMINARIO CONCILIAR DE ANCUD Y EGRESA COMO PROFESOR NORMALISTA DE LA ESCUELA NORMAL RURAL DE ANCUD EL AÑO 1964.

SU LABOR COMO PROFESOR NORMALISTA SE INICIA EL AÑO 1965, EN ISLA QUIHUA; MAS TARDE CONTINUA EN ILQUE, LINAO, PUMANZANO, TANTAUCO y PUERTO MONTT, CIUDAD DONDE ACTUALMENTE RESIDE.

LA ENTREGA NATURAL DE PROFESOR NORMALISTA TIENE SU ORIGEN COMO SOCIO FUNDADOR DEL CONJUNTO DE FOLCLORE CAICAI - VILU DEL MAGISTERIO DE CALBUCO EN 1965. MAS TARDE INGRESA AL CONJUNTO DE FOLCLORE DE ANCUD Y ANGELMO DEL MAGISTERIO DE PUERTO MONTT, DONDE OCUPARA CARGOS DE PRESIDENTE Y DIRECTOR ARTISTICO GENERAL POR ESPACIO DE OCHO AÑOS.

EN LA ACTUALIDAD ES DIRECTOR ARTISTICO GENERAL DEL CENTRO DE FOLCLORE DEL MAGISTERIO DE PUERTO MONTT Y DOCENTE NACIONAL DE LA FEDERACION DE FOLCLORE DEL MAGISTERIO DE CHILE (FEFOMACH).



SOUTHERN PRESS

CHORRILLOS 1454 - CASILLA 416 - PUERTO MONTT - CHILE